

# SCHMUCK

## 2005



Sonderschau der 57. I.H.M. – Internationale Handwerksmesse München

## **Schmuck 2005**

---

Sonderschau der 57. Internationalen  
Handwerksmesse München  
vom 10.-16. März 2005

Special Jewellery Show  
57th International Trade Fair Munich  
10th–16th March 2005

Der Goldschmied Hermann Jünger starb am 6. Februar 2005. Der internationalen Schmuckschau der Handwerksmesse war er von Anfang an verbunden. In den frühen Jahren als Aussteller, später als Professor der Klasse für Schmuck und Gerät der Akademie der Bildenden Künste in München und viele Jahre als Juror für den Herbert Hofmann Preis. Für das Jahr 2004 hat er die Auswahl der internationalen Schmuckschau getroffen. Er bildete Generationen von jungen Schmuckmachern aus und gab dem zeitgenössischen Schmuck eine neue Dimension. Hermann Jünger sei dieser Katalog gewidmet.

The goldsmith Hermann Jünger died on 6 February 2005. Jünger was associated with the International Jewellery Show at the Trade Fair from the very beginning. Himself an exhibitor in early years, he was later involved in his capacity of Professor of the Class for Jewellery and Metalwork at the Academy of Fine Arts in Munich, and served for many years as juror of the Herbert Hofmann Prize. In 2004 he selected the participants for the International Jewellery Show. Jünger trained generations of young jewellery designers and lent contemporary jewellery a new dimension. We wish to honor Hermann Jünger by dedicating the present catalogue to him.

**Katalog/Catalogue**

**Redaktion/Editing**  
Wolfgang Lösche

**Kataloggestaltung**  
**Graficdesign**  
Edda Greif

**Übersetzung/Translation**  
John Gabriel

**Herstellung/Printing**  
Holzmann Druck  
86825 Bad Wörishofen

©2005  
**Herausgeber/Publisher**  
GHM  
Gesellschaft für  
Handwerksmessen mbH  
Willy-Brandt-Allee 1  
81829 München

**Abbildung**  
auf der Titelseite/Cover:  
Alexander Blank

**Photonachweis**  
**Photographic credits**

	Seite
George Meister	4, 8, 9, 27, 28
Giustino Chemello	11
Michel Azous	18
Reinhard Keppler	19
Helga Schulze-Brinkop	25
Nomadic Uchida	29
Michael Siebert	30
Richard Lahart	33
Frederico Caviechioli	40, 64
Nikolaus Brade	42
Martin Tůma	44
Ron Zijlstra	45
Hiroshi Nishiyama	46
Eddo Hartmann	50
Holger Neumaier	52
Gary Pollmiller	53
Horst Schmeck	55
Christian Gloor	59
Andres Zirås	60

Alle anderen Photos wurden  
uns von den Ausstellern zur  
Verfügung gestellt

All other photographs were  
provided by the exhibitors

---

**Veranstalter**  
**Organizer**  
Gesellschaft für Handwerksmessen mbH, München

**Konzeption und Leitung**  
**Conception and direction**  
Wolfgang Lösche  
Handwerkskammer für München und Oberbayern

**Auswahl/Selection**  
Prof. Dorothea Prühl, Halle

**Ausstellungsarchitektur**  
**Exhibition architecture**  
Prof. Hans Ell, Kassel

**Arrangements/Display**  
Caroline von Steinau-Steinrück, München

**Organisation**  
**Organization**  
Eva Sarnowski  
Handwerkskammer für München und Oberbayern

**Für die Mitarbeit danken wir**  
**Acknowledgments**

Eckard Adler  
Giampaolo Babetto  
Alexandra Bahlmann  
Charlotte Blauensteiner  
Willem de Bondt  
Jamie Bennett  
Chris de Beer  
Liesbeth den Besten  
Luyssaert Bie  
Rudolf Bott  
Brune Boyer  
Sigurd Bronger  
Esther Brinkmann  
Monika Brugger  
Roland Constant  
Norman Cherry  
Johanna Dahm  
Paul Derrez  
Georg Dobler

Petra Dömling  
Helen Drutt  
Bob W. Ebendorf  
Iris Eichenberg  
Silvia Fedorová  
Christina Felipe  
Karl Fritsch  
Mari Funaki  
Monica Gaspar  
Jocelyne Gobéil  
Noel Guyomarc'h  
Graziella Grassetto  
Nadège Helou  
Horst Hiller  
Dorothy Hogg  
Elisabeth Holder  
Ichiro Iino  
Rüdiger Joppien  
Esther Knobel  
Charon Kransen  
Zbigniew Kraska  
Johannes Kuhnen  
Wolli Lieglein  
Nina Linde  
Renate Luckner Bien  
Ulla Mayer  
Kadri Mälk  
Roger Millar  
Jacqueline Mina  
Thres Moolhuysen  
Eija Mustonen  
Erico Nagai  
Ruudt Peters  
Benjamin Pfister  
Hélène Porée  
Alan Preston  
Dorothea Prühl  
Ramon Puig Cuyàs  
Pamela Ritchie  
Fabrice Schäfer  
Theo Smeets  
Veronika Schwarzinger  
Tore Svensson  
Peter Skubic  
Andrzej Szadkowski  
Ralph Turner  
Marjan Unger  
Mona Wallström  
Neora Warshavsky  
Karol Weisslechner  
Tomasz Zaremski  
Olga Zobel

**Herbert Hofmann Preis**  
**Herbert Hofmann Award**

**Jury 2005**  
Helen Drutt, Philadelphia  
Cornelia Holzach, Pforzheim  
Peter Nickl, München  
Vratislav Karel Novak, Prag  
Marjan Unger, Amsterdam

Herbert Hofmann hat im Jahr 1959 die erste Schmuckschau initiiert. Sie wird bis heute alljährlich auf der Internationalen Handwerksmesse gezeigt. Mit dem Herbert Hofmann Preis zeichnet die Gesellschaft für Handwerksmessen Schmuckkünstler aus, deren Arbeiten durch die Neuartigkeit der Schmuckidee, Originalität der Konzeption, hervorragende handwerkliche Ausführung, Tragbarkeit und schmückende Wirkung exemplarisch sind.

The first special jewellery show, initiated by Herbert Hofmann in 1959, has been an annual feature of the International Crafts Fair ever since. With the Herbert Hofmann Prize, the Association of Craft Fairs honors goldsmiths and jewellery makers for work which is outstanding in terms of innovative idea, original conception, excellent artisanry, wearability and decorative effect.



## Vorwort

---

Seit 46 Jahren ist die Schmuckschau der Internationalen Handwerksmesse in München ein Forum des zeitgenössischen Schmuckes. Von Anfang an auf Internationalität ausgerichtet, bot sie die Möglichkeit des internationalen Vergleiches. Immer wieder wird uns berichtet, wie wertvoll und wichtig Ausstellung und Katalog für die Teilnehmer sind, um sich der Öffentlichkeit, dem Fachpublikum, aber auch der Konkurrenz unter Kollegen zu stellen. So gesehen hat die Schmuckschau bis heute ihre Bedeutung und Aktualität auf einer Messe. Das jährliche Goldschmiedetreffen unterstreicht dies sehr anschaulich.

So wundert es nicht, dass sich vor allem junge Goldschmiede um die Teilnahme an der internationalen Schmuckschau in München bewerben. Genauso wichtig ist jedoch das nicht nachlassende Interesse arrivierter Schmuckgestalter. Jahr für Jahr ist es für die Organisationen dieselbe Spannung zu sehen, wer sich bewirbt und wer schließlich ausgestellt wird. Es ist der Reiz des Lebendigen und die Mischung, Neues zu finden, Entwicklungen zu verfolgen, bewährte Qualitäten zu zeigen und jungen Schmuckmachern eine Starthilfe zu geben.

Im Namen aller Teilnehmer gilt deshalb unser großer Dank den Verantwortlichen der Gesellschaft für Handwerksmessen, die an dieser Schmuckpräsentation und der Dokumentation im Katalog zur Sonderausstellung festhalten.

Im Jahr 2005 werden 55 Schmuckgestalter aus 21 Ländern vorgestellt, die sich um den Herbert Hofmann Preis bewerben. Dass es in diesem Jahr etwas weniger als die

maximale Zahl von 60 Ausstellern sind, lag an der konsequenten Auswahl, die für das Jahr 2005 von Dorothea Prühl vorgenommen wurde. Dorothea Prühl, längjährige Dozentin und Professorin an der Schmuckklasse der Hochschule für Kunst und Design, Burg Giebichenstein in Halle an der Saale, hat ihr Statement für die Auswahl in diesem Katalog dargelegt. Wichtiger als der Zeitgeist war Dorothea Prühl die Ernsthaftigkeit einer Auseinandersetzung mit dem Thema Schmuck und Schmücken, Material und formale Kriterien, Zeichenhaftigkeit und ein Bezug zum Ornamentalen. So gibt es in diesem Jahr in der Sonderausstellung viel Neues und Unerwartetes.

In der Reihe der Klassiker der Moderne wird im Jahr 2005 Giampaolo Babetto aus Italien gewürdigt. Babetto, einer der wichtigsten Vertreter der Paduaner Schule, Schüler von Mario Pinton und später selbst Lehrer am Istituto Pietro Selvatico in Padua, mit Lehraufträgen in Düsseldorf, London, Florenz und den USA, hat großen Einfluss auf das Schmuckgeschehen unserer Zeit.

Seit einigen Jahren haben sich die Schmuckvorträge, die während der Handwerksmesse stattfinden, zu einer Institution entwickelt, sie kommen dem Bedürfnis nach Austausch nach. Auch das werten wir als ein Zeichen für die Bedeutung und die Kraft, die die internationale Schmuckschau im Jahr 2005 ausstrahlen wird. In diesem Jahr sind es der Australier Robert Baines und der Italiener Giampaolo Babetto, die als Vortragende nach München reisen werden.

Wolfgang Lösche

### Statement von Professor Dorothea Prühl

Für die Sonderausstellung Schmuck 2005 gab es 375 Bewerbungen, das sind 45 mehr als im Vorjahr.

Trotzdem ging ich davon aus, das Gesamtvolume eher zu verkleinern, damit allen ausgestellten Arbeiten genügend Platz gegeben werden kann. Dabei sollen sich die einzelnen Personen mit ihren Arbeiten eindeutig voneinander absetzen können. Wichtigstes Kriterium war die individuelle Sicht, ein möglichst weit gefächerter, dabei in sich schlüssiger Beitrag, unbefangen von aktuellen Trends. Ich bin kritisch gegenüber der bloßen Ästhetik von Verfahrensweisen. Wann und wie oft jemand an der Sonderausstellung teilgenommen hat, war bei schwierigen Entscheidungen dann das Zünglein an der Waage. Um das Anliegen transparent zu machen, brauchen weniger bekannte Namen mit interessanten Beiträgen mitunter mehr Platz als die Arrivierten; hier kann eventuell auch eine einzelne charakteristische Arbeit als Referenz für das Gesamtwerk stehen. Von den 375 Bewerbungen wurden 55 Beiträge für die Sonderausstellung 2005 ausgewählt.

## Preface

For forty-six years now, the Jewellery Show at the International Trades Fair in Munich has served as a forum for contemporary developments in jewellery. Aimed from the start at international scope, it has offered an opportunity for worldwide comparison. Participants have repeatedly told us how important the exhibition and catalogue were for them in terms of introducing their work to general and expert audiences, and in becoming acquainted with the competition. In this regard, the Jewellery Show has retained its meaning and relevance in the Trades Fair context to this day. This is underscored in a very concrete way by the annual goldsmiths' meeting.

Not surprisingly, a great many young goldsmiths in particular apply to participate in the Munich International Jewellery Show. Equally important, however, is the unabated interest shown by established jewellery designers. Year after year, the organizers look forward to seeing who will apply and who will finally be chosen to exhibit. It is truly stimulating to witness the vitality of mixtures of old and new, to discover innovative approaches, show timetested quality, and give young jewellery designers a headstart in their careers.

We therefore wish to express our profound gratitude, in the name of all participants, to the Association of Trade Fairs for their continued support of this jewellery presentation and the documentation in the catalogue of the special show.

In 2005, fifty-five designers from twenty-one countries will be introduced and compete for the Herbert Hofmann Prize.

The fact that somewhat fewer than the maximum number of exhibitors, sixty, are represented this year, was due to a stringent selection process. For the 2005 show, this was undertaken by Dorothea Prühl, longtime instructor and professor of the jewellery class at the College of Art and Design, Burg Giebichenstein, in Halle an der Saale. Her selection criteria are explained in the statement in the present catalogue. More important to her than the zeitgeist was the seriousness of designers' involvement with the theme of jewellery and adornment, material and aesthetic criteria, symbolic quality, and frankness in dealing with the ornamental. As this year's special show includes much that is new and unexpected.

Honored in 2005 in the series of classical modern designers is Giampaolo Babetto of Italy. One of the most important representatives of the School of Padua, student of Mario Pinton and later himself teacher at the Istituto Pietro Selvatico in Padua, and guest instructor in Düsseldorf, London, Florence and the U.S., Babetto has exerted lasting influence on contemporary jewellery design.

In recent years the jewellery lectures held during the Munich Trades Fair have developed into an institution, filling the need for an exchange of ideas. To us this is yet another sign of the significance and influence which the International Jewellery Show will continue to have in 2005. This year, Robert Baines of Australia and Giampaolo Babetto of Italy have kindly agreed to come to Munich as lecturers.

Wolfgang Lösche

### Statement by Professor Dorothea Prühl

For our special show Jewellery 2005, we received 375 applications, 45 more than last year.

Nevertheless, I decided the overall volume of the show should be reduced in order to provide sufficient space for all the works on exhibit. The exhibitors and their works should have a chance to clearly distinguish themselves from one another. The most important selection criteria were individuality of approach, a submission that was highly diverse without sacrificing inherent consistency, and independence of current trends. I personally am critical of the mere aesthetic of process and technique. In the case of difficult decisions, when and how often the applicant in question had participated in previous special shows tipped the balance.

In order to make the enterprise transparent, less familiar names with interesting contributions occasionally required more space than established ones. For them, a single characteristic work could sometimes serve as a point of reference for their entire oeuvre. Of the 375 applicants, 55 were chosen to participate in our Special Jewellery Show 2005.



**Svenja John**

Deutschland/Germany  
Kette/necklace, 2004  
Polycarbonat,  
oberflächenbehandelt,  
von Hand koloriert und  
gesteckt  
Polycarbonate, machined  
surface, hand coloured  
and constructed  
1100 mm

Dieser Schmuck besticht bereits auf den ersten Blick durch den Reichtum und die Üppigkeit seiner Farben, Formen und Strukturen, durch seine Beweglichkeit und Tiefe. Er wirkt so fragil, kostbar und verletzlich, wie es Kränze aus Blumen oder Blüten sind. Hinter dieser Fragilität aber steht ein solides, widerstandsfähiges und sehr intellektuell durchdachtes System von Steckverbindungen, das man umso mehr bewundert, je mehr man seinem tektonischen Variationsreichtum nachspürt.

This jewellery is immediately captivating due to the richness and abundance of its colours, forms and structures, its mobility and depth. It seems as fragile, exquisite and vulnerable as wreaths of flowers or blossoms. Yet behind this fragility stands a solid, resilient and intellectually sophisticated system of plug fastenings that appears all the more admirable the further one traces its range of tectonic variations.



**Naoka Nakamura**

Japan  
»Belly of the sun«  
Kette/necklace, 2004  
Eisen, Gold/iron, gold  
700 mm

In diesen Ketten scheinen sich Widersprüche aufzulösen. Ihre Eisenteile wirken schwer. Der Rostanflug und die linearen Druckspuren verstärken diesen Eindruck. Beinahe schwebend scheinen sich diese »schweren Teile« magnetisch anzuziehen. In Wirklichkeit sind diese hohl montierten Eisenkörper aber leicht. Ein Golddraht mit geknüpften Schlingen verbindet sie. Er wirkt wie ein unbelastetes, musikalisch schwingendes Element, das alle Teile zusammenhält.

In these necklaces, contradictions seem resolved. Their iron elements have a massive appearance, an impression underscored by the traces of corrosion and linear pressure points. Almost hovering, these »heavy parts« seem magnetically attracted to each other. Actually these hollow-mounted iron elements are light. They are linked by a gold wire with knotted loops. This has the effect of a weightless, musically rhythmical element that serves to link all the component parts.

Herbert Hofmann Preis 2004



### Ruudt Peters

Niederlande  
The Netherlands  
»Iosis 20«  
Anhänger/pendant, 2003  
Silber, Seide, Polyester  
Silver, silk, polyester  
60×60×75 mm

Wer die Arbeit dieses Schmuckkünstlers seit Jahren verfolgt, bestaunt die Kontinuität, mit der er für den Betrachter immer wieder Überraschungen bereithält. Ruudt Peters hat eine ausgesprochene Begabung zu surrealer Darstellung. Hier präsentiert

er einen Anhänger mit einer fruchtartigen, in sich vollkommenen Form. Deren Oberfläche ist von glattem, glänzendem, makellosem Rot. Der Blick ins Innere dieser Form offenbart allerdings einen sehr differenzierten Aufbau von Silber-, Seiden- und Polyester-Schichten. Er erinnert an eine Vivisektion und lässt einen Schauder entstehen – jenen unvergleichlichen Schauder, den nur ein Kunstwerk zu vermitteln vermag.

Anyone who has followed the work of this jewellery artist

for years cannot help but be amazed at the continuity with which he provides ever-new surprises for the viewer. Ruudt Peters has a definite gift for surreal configurations. Here he presents a pendant with a fruitlike, self-contained form. Its surface is a smooth, glossy, flawless red. Yet a glance into the interior of this form reveals an extremely differentiated structure consisting of silver, silk and polyester layers. It recalls a vivisection, and sends a shiver down one's spine – that incomparable shiver which only a work of art can induce.

## »Klassiker« der Moderne 2005/Contemporary »classics« 2005

### Giampaolo Babetto

Via Aganoor, 45  
35032 Arquà Petrarca  
Italien/Italy

1947 geboren/born

Dozent/lecturer  
Gerrit Rietveld Akademie,  
Amsterdam, San Diego Uni-  
versity, Sommer Akademie  
Salzburg

Professor, Fachhochschule  
Düsseldorf, Royal College  
of Art, London und Alchimia  
Jewellery School Florence

1984 Konzept und Ausstel-  
lungsgestaltung/concept and  
exhibition architecture „Gioiel-  
le Arte Contemporanea  
d’Austria“, Biennale Venezia

Auszeichnungen (Auswahl)  
awards (selected) 1975,  
1985 Herbert Hofmann Preis,  
1991 Bayerischer Staatspreis

Giampaolo Babetto stammt  
aus Padua, der italienischen  
Goldschmiedestadt. Er war  
am dortigen Istituto d’Arte  
Pietro Selvatico, an dem so  
viele hervorragende italieni-  
sche Goldschmiede ausge-  
bildet wurden, sowohl Schüler  
als auch Lehrer.

Babettos Formensprache  
basiert auf einfachen geo-  
metrischen Grundformen. Am  
liebsten ist ihm das Pentagon,  
das Fünfeck, das seiner An-  
sicht nach gestalterisch die  
höchsten Herausforderungen  
stellt. Wie aber gelingt es,  
einen geometrischen Formen-  
kanon aus der Alltäglichkeit  
herauszuheben und ihm den  
Stempel eines unverwechsel-  
baren Stils aufzuprägen?  
Babetto ist, wie er selbst  
sagt, auf der einen Seite Mi-  
nimalist. Seine Arbeit ist für  
ihn der Versuch, mit einem Mi-  
nimum an Material und Tech-  
nik auszukommen. Auf der  
anderen Seite sieht er sich als

Klassiker. In seiner intensiven Auseinandersetzung um die Ordnung von Maßverhältnissen, die Gesetze der Proportion und der Klarheit fühlt er sich klassischen Formgebungsprinzipien verpflichtet.

Klassik in traditionellem Sinne strebt nach Harmonie. Die harmonische Auflösung von Gegensätzen würde Giampaolo Babetto allerdings nie als Ziel seiner Arbeit formulieren. Dem steht sein Wille entgegen, formgeberische Prinzipien auszureißen, sie an ihre Grenzen zu treiben und mit Energie und Spannung zu laden. Die mitunter fast schockierende Wirkung der reinen roten oder blauen Farbpigmente lässt seine Formen in fremdem Licht erscheinen. Die scharfkantigen Schraffuren auf so mancher Oberfläche brechen herkömmliches Sehverhalten. Viele seiner Schmuckstücke sind als Hohlkörper geformt. »Meine Schmuckstücke müssen ein Innen- und ein Außenleben haben« sagt er. Das Außenleben sieht der Betrachter, vom Innenleben erhält er eine Ahnung. Dies ist es wohl, was dem strengen Schmuck Giampaolo Babettos diese unverwechselbare Magie verleiht. Der Betrachter spürt sie ebenso wie die Trägerin, die sich mit ihm schmückt.

Giampaolo Babetto is a native of Padua, the city of Italian goldsmiths. He studied and taught there at the Istituto d’Arte Pietro Selvatico, where many outstanding Italian goldsmiths were trained. Babetto’s formal language is based on simple, basic geometric shapes. His favorite is the pentagon, which in his view presents the greatest design challenge of all. But how can a canon of geometric forms be divested of mundanity and invested with the character of an inimitable style?

As he himself says, Babetto is in a certain sense a minimalist. His work reflects an attempt to make do with a minimum of material and technique. Yet at the same time, he views himself as a classical goldsmith. In his intensive involvement with the order of dimensional relationships, the laws of proportion and clarity, he feels himself beholden to classical principles of design.

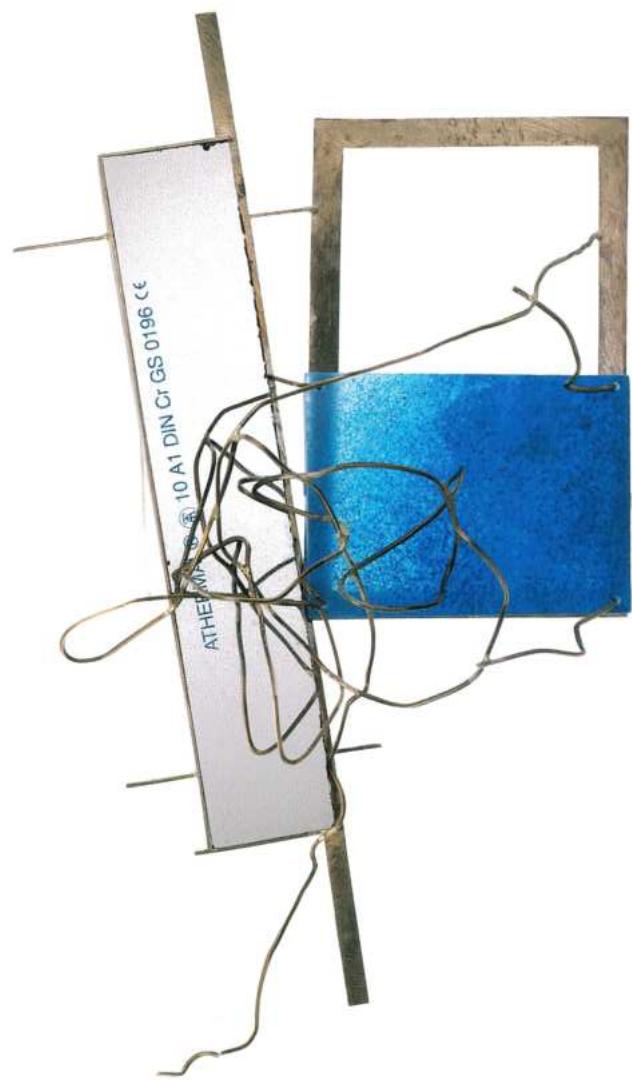
Classicism, in the traditional sense, strives for harmony. Yet Babetto would never describe the aim of his work as a harmonious resolution of oppositions. For that he is too strongly interested in probing design principles, pushing them to their limits, and charging them with energy and tension. The sometimes well-nigh shocking effect of his pure red or blue pigments makes Babetto’s configurations shine in a strange, unfamiliar light. The hardedged hatchings on many a surface break with habitual perception. Many of his pieces are shaped as hollow bodies.

»My pieces must have an inward and an outward life«, says Babetto. The viewer sees their outward life, and obtains a sense of their inward one. This may well be the source of the inimitable magic possessed by Babetto’s rigorous jewellery. It communicates itself as much to the viewer as to the wearer of his superb pieces.

Peter Nickl

---

Giampaolo Babetto  
Italien  
Brosche/broach, 2004  
Gelbgold, Pigment,  
Glas, Kunstharz/Gold,  
pigment, glass, resin  
145x90x35 mm





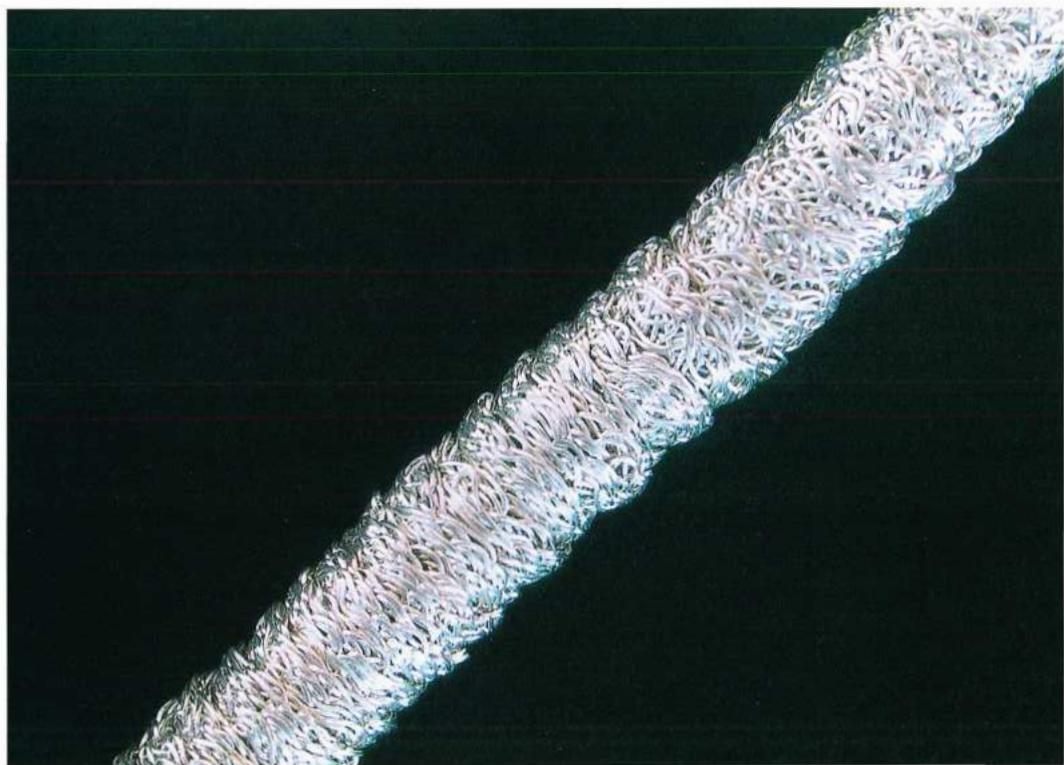
**Marianne Anderson**

Großbritannien/Great Britain  
»Orderornament«  
Broschen/brooches, 2004  
Silber geschwärzt, Gold,  
Granat, Glas/oxidised silver,  
gold, garnet, glass  
70x70 mm



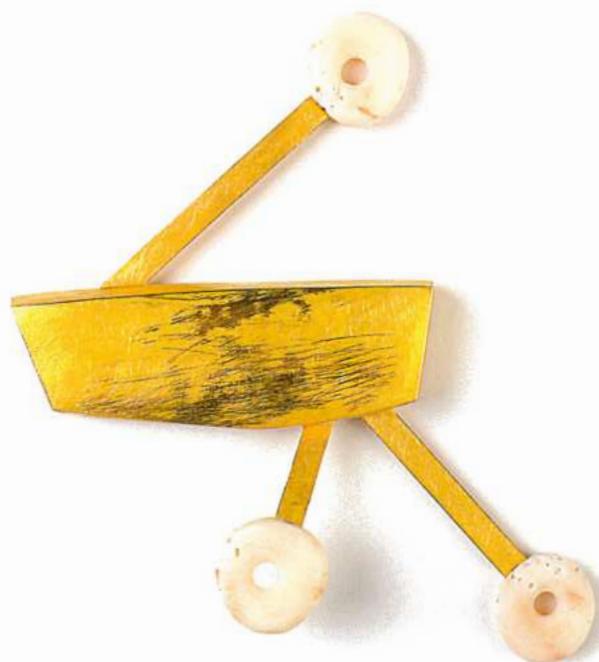
**Robert Baines**

Australien/Australia  
»Bloodier than Black«  
Broschen/brooches, 2004  
Gold, Silber, pulverbeschichtet  
gold, silver, powdercoat  
 $59 \times 42 \times 37$ ,  $77 \times 58 \times 28$ ,  
 $89 \times 53 \times 25$ ,  $80 \times 59 \times 40$ ,  
 $68 \times 44 \times 31$ ,  $74 \times 60 \times 35$  mm



**Stephan Baurens**

Frankreich/France  
»Groundnoise«  
Kette/necklace, 2003  
Silberfaden, gehäkelt  
silver thread, crocheted  
L 760 mm



**Manfred Bischoff**

Deutschland/Germany  
Brosche/brooch, 2004  
Gold, Koralle/gold, coral  
120x100 mm



**Alexander Blank**

Deutschland/Germany  
»Katharsis«  
Broschen/brooches, 2004  
Kunststofftüten, Metall  
Plastic bags, metal  
75x25x15 mm

**Babette Boucher**

Frankreich/France  
»Souvenir«  
Brosche/brooch, 2004  
Eisen, Harz, Magnet, Draht  
Iron, resin, magnet, wire  
Ø 60x18 mm

»Comme il arrive pour les âmes des trépassés dans certaines légendes populaires, chaque heure de notre vie, aussitôt morte, s'incarne et se cache en quelques objets matériels. Elle y reste captive, à moins que nous ne rencontrions l'objet. A travers lui nous la reconnaissions, nous l'appelons, et elle est délivrée.

L'objet où elle se cache ou la sensation, puisque tout objet par rapport à nous est sensation nous pouvons très bien ne le rencontrer jamais. Et c'est ainsi qu'il y a des heures de notre vie qui ne ressusciteront jamais. C'est que cet objet est si petit, si perdu dans le monde, il y a sui peu de chances pour qu'il se retrouve sur notre chemin.«

Marcel Proust, Projet de préface de Contre, Sainte-Beuve



**Brune Boyer-Pellerej**

Frankreich/France  
»Cheminez«  
Brosche/brooch  
Kupfer, Eisen, Blattgold  
Copper, iron, gold leaf  
120x100 mm



**Cora Bozan**

Deutschland/Germany  
»Signalgeber«  
Nadel/pin, 2003  
Silber, geschmiedet,  
getrieben, genietet  
Silver, forged, driven, riveted  
235x62x22 mm



**Helen Britton**

Australien/Australia  
»White Structure«  
Brosche/brooch, 2004  
Silber, Farbe, Rubine  
Silver, paint, rubies  
100×50×20 mm



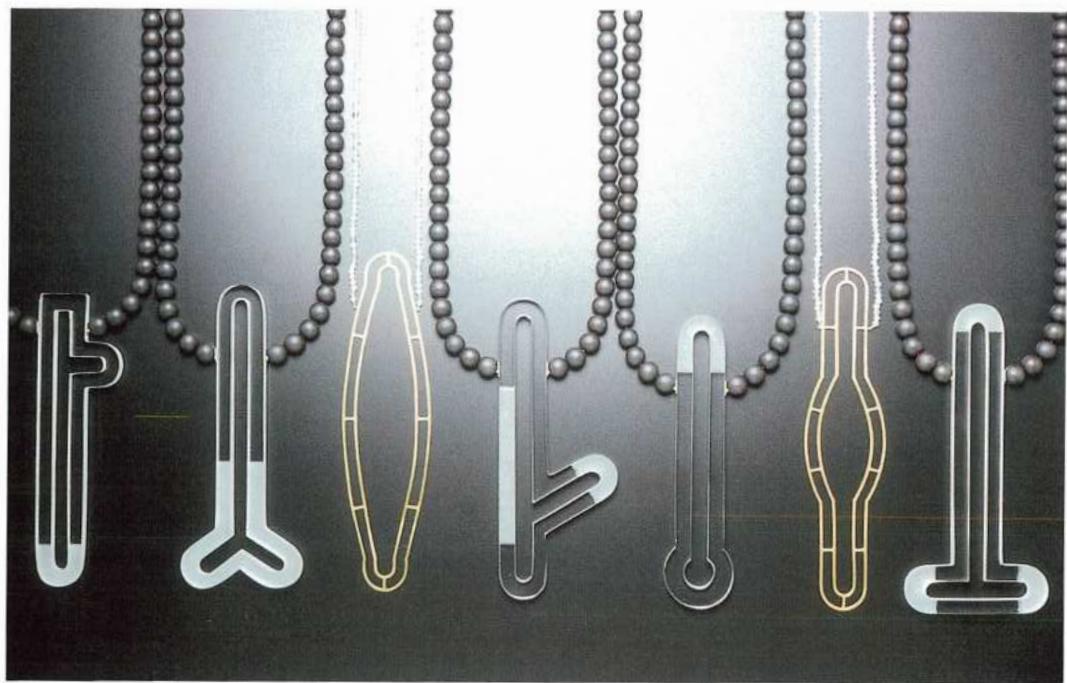
**Florian Buddeberg**

Deutschland/Germany  
Brosche/brooch, 2004  
Silber, Farbe, gelötet  
Silver, paint, soldered  
55x45x15 mm



**Bussi Buhs**

Deutschland/Germany  
»Götterschmuck«  
Epitaph für meinen Sammler  
G.A., 2004  
Polyester, gegossen  
Polyester, cast  
345×192×25 mm



**Yvonne Coffey**

Großbritannien/Great Britain  
»Male and Female  
Necklaces«, 2003  
Bleikristall, Silber, Hämatite,  
Mondstein/lead crystal,  
silver, hematite, moonstone



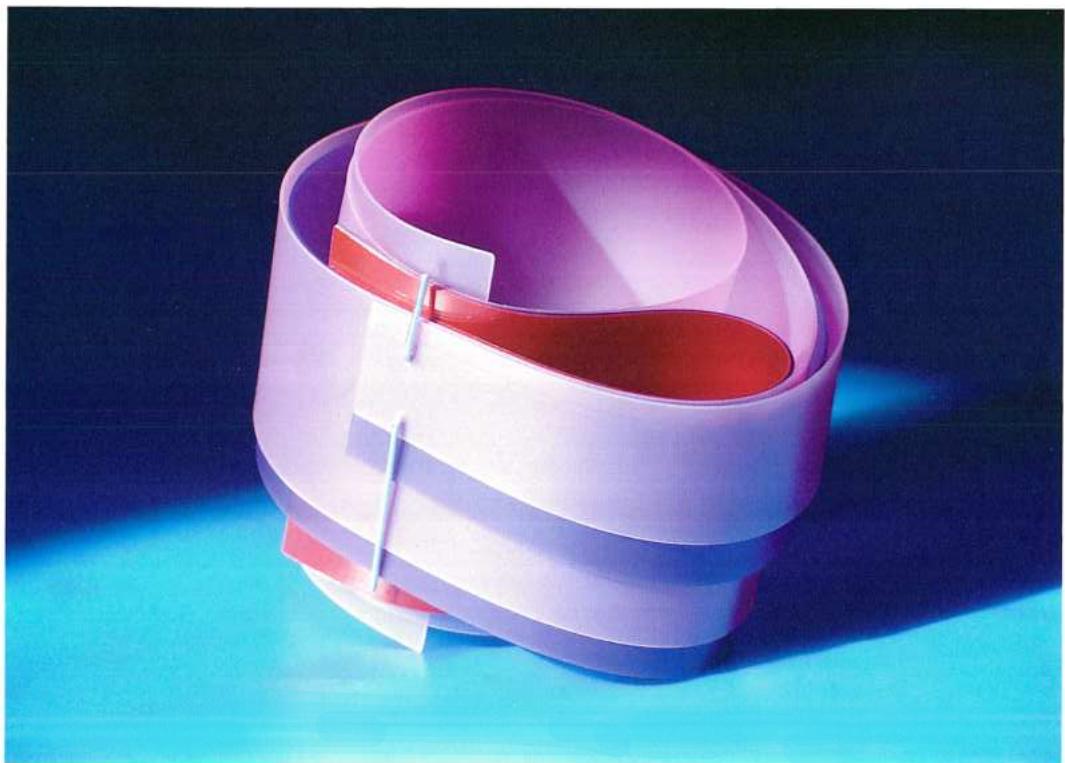
**Mirla Fernandes**

Brasilien/Brazil  
»Play with me«  
Kette/necklace, 2004  
Latex/latex  
 $430 \times 380 \times 25$  mm



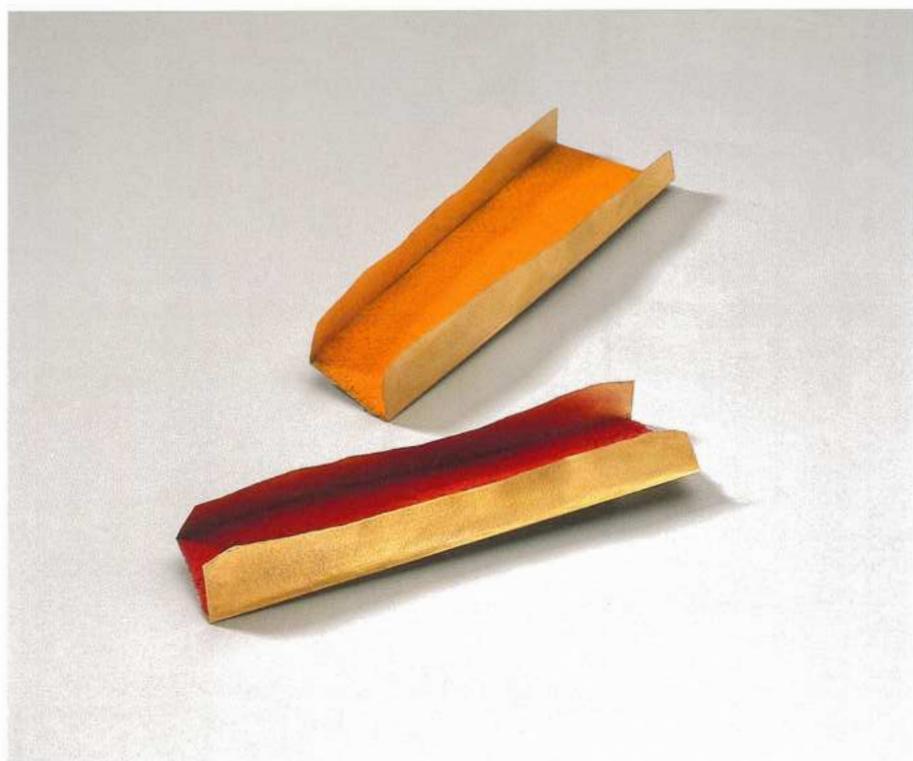
**Kathleen Fink**

Deutschland/Germany  
Brosche/brooch, 2002  
Silber, Niello, granuliert  
Silver, niello, granulated  
145×75 mm



**Gill Forsbrook**

Großbritannien/Great Britain  
Armschmuck/bangle, 2004  
Polypropylen, PVC, Silber  
handgesteckt/polypropylene,  
PVC, silver, hand fabricated  
95x115x90 mm



**Christine Graf**

Deutschland/Germany  
Broschen/brooches, 2004  
Gold, Email/gold, enamel  
70×30×10 mm

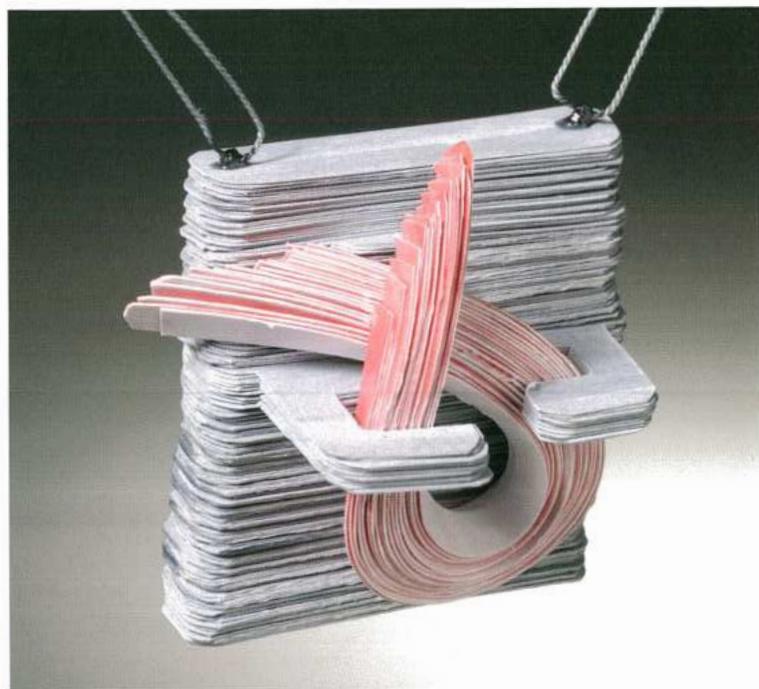


**Andrea Hiebl**

Deutschland/Germany  
Ringe/rings, 2004  
Gold, Silber, montiert  
Gold, silver, fabricated  
 $\varnothing$  25 mm

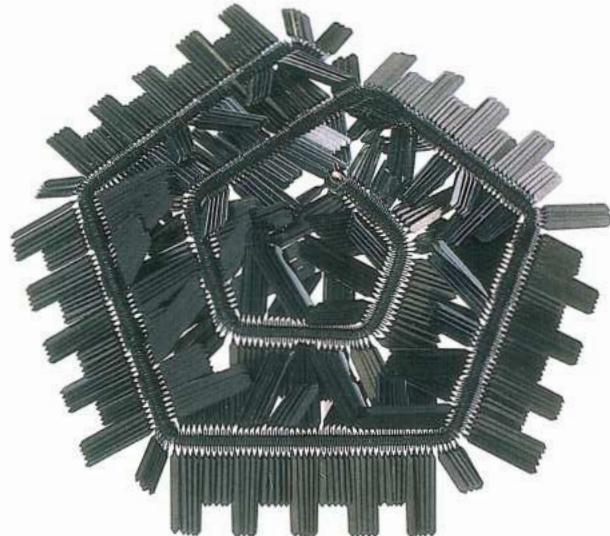


**Tomoyo Hiraiwa**  
Japan  
»Move and calm«  
Armschmuck/bracelet, 2003  
Silber, gehämmert  
Silver, hammered  
 $80 \times 90 \times 100$  mm,  
 $75 \times 90 \times 100$  mm



**Lydia Hirte**

Deutschland/Germany  
Anhänger/Pendant, 2004  
Karton, Perlseide, gefädelt,  
geklemmt/cardboard, pearl-  
silk, threaded, clamped  
45×50×30 mm



**Sergey Jivitin**

USA  
»Pentagon Brooch«  
Brosche/brooch, 2004  
Uhrzeiger, Gold, gewebt  
Watch hands, gold, woven  
60×60×20 mm



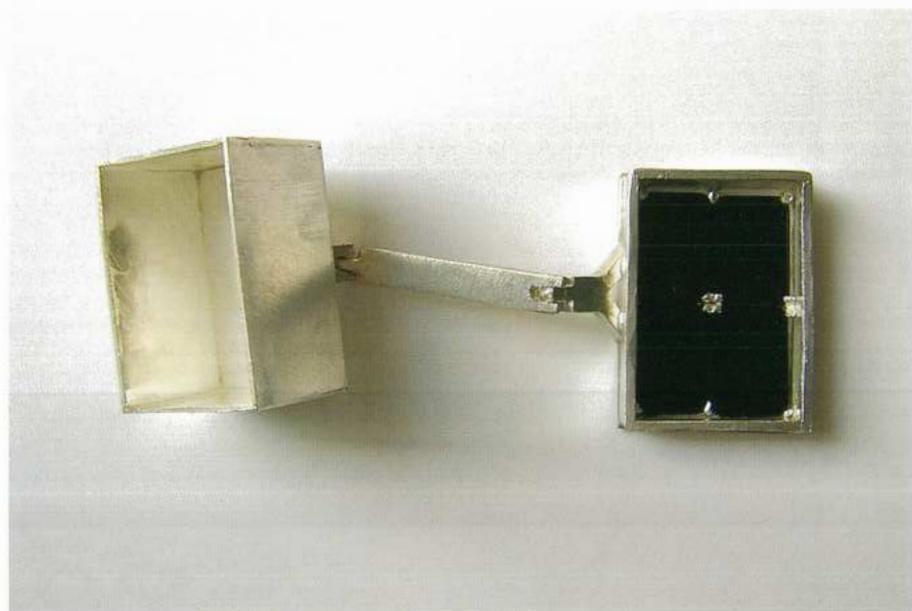
**Kimiaki Kageyama**

Japan  
»The Fragment of time«  
Broschen/brooches, 2003  
Eisen, getrieben/iron, driven  
100×90×15 mm



**Hannah Keefe**

USA  
»Neckpiece«  
Halsschmuck/neckpiece,  
2004  
gefundene Ketten, Silberlot  
Found neck chains,  
silver solder  
150×300×15 mm



**Rudolf Kocéa**

Deutschland/Germany  
»Klavierspieler 1«  
Dose/box, 2003  
Silber, Onyx/silver, onyx  
100x40 mm



**Daniel Kruger**

Südafrika/South Africa  
Halsschmuck/neckpiece,  
2004  
Silber/silver  
40×95×105 mm



**Birgit Laken**

Niederlande  
The Netherlands  
Brosche/brooch,  
2004  
Silber/silver  
37×90 mm



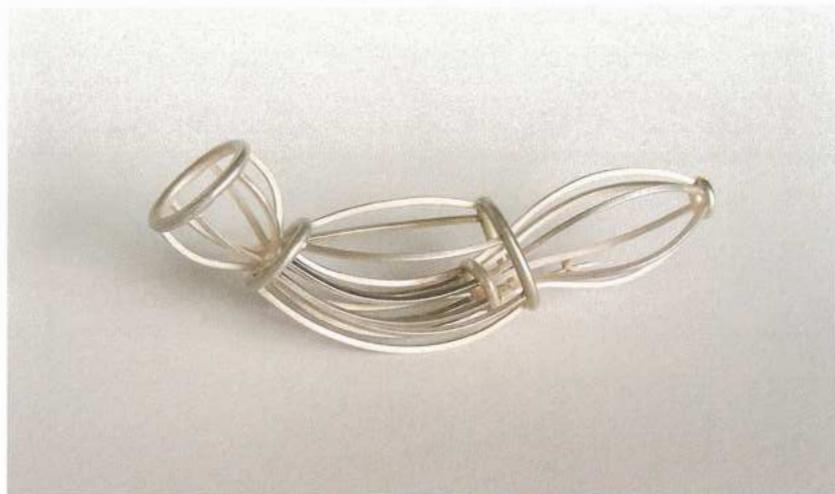
**Dongchun Lee**

Korea  
Brosche/brooch,  
2004  
Eisen/iron  
76x87x3 mm



**Mikaela Lyons**

Großbritannien/Great Britain  
Körperschmuck/bodypiece,  
2004  
Unterlegscheibe, Email, Textil,  
Süßwasserperlen  
Shim, enamel, textile,  
freshwater pearls  
1580×350 mm



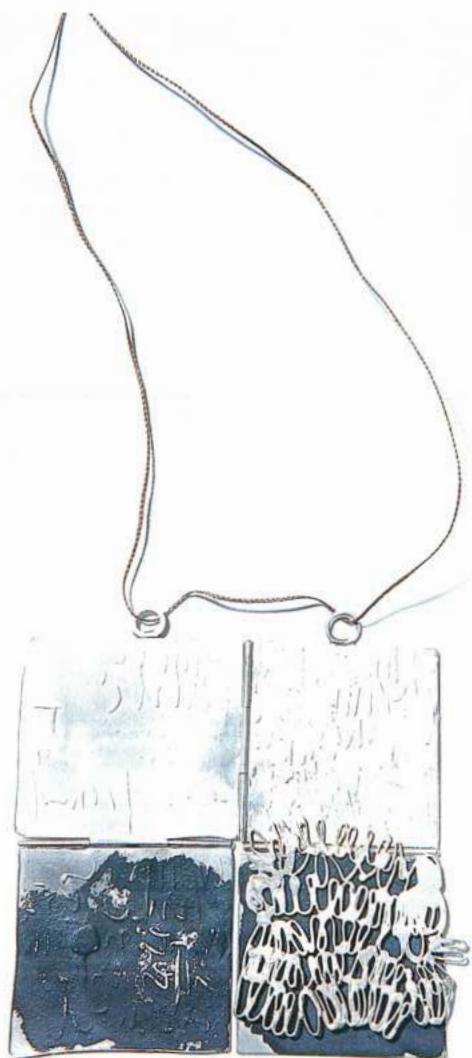
**Carlier Makigawa**

Australien/Australia  
»Covering III«, 2004  
Silber, Monel, montiert  
Silver, monel, fabricated  
80x35x25 mm



**Doris Maninger**

Österreich/Austria  
»Havre-New York«  
Armschmuck/bracelet, 2004  
Silber, Taschenuhr 1905  
Montiert/silver, pocket watch  
1905, fabricated  
55×55×7 mm



**Christine Matthias**

Deutschland/Germany  
Anhänger/Pendant, 2004  
Silber, Niello/silver, niello  
80x75 mm



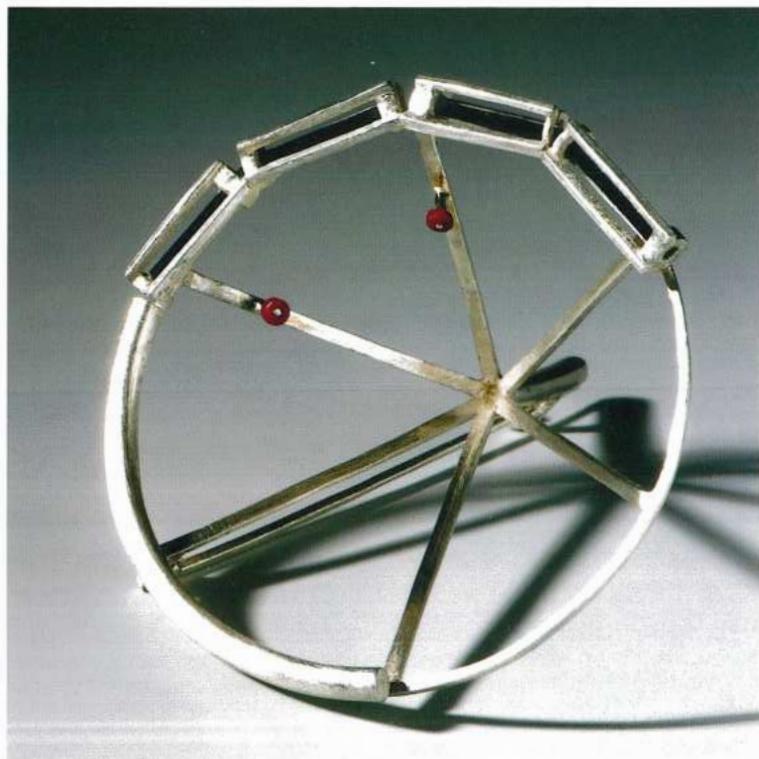
**Eve Margus-Villem**

Estland/Estonia  
Halsschmuck/neckpiece,  
2002  
Holz bemalt, Bein graviert  
Wood paint, bone engraved  
215×200 mm



**Isabelle Metaxa**

Griechenland/Greece  
Halsschmuck/neckpiece,  
2004  
Gummi, Süßwasserperlen,  
gepresst/rubber, freshwater  
pearls, pressed  
Ø 243 mm



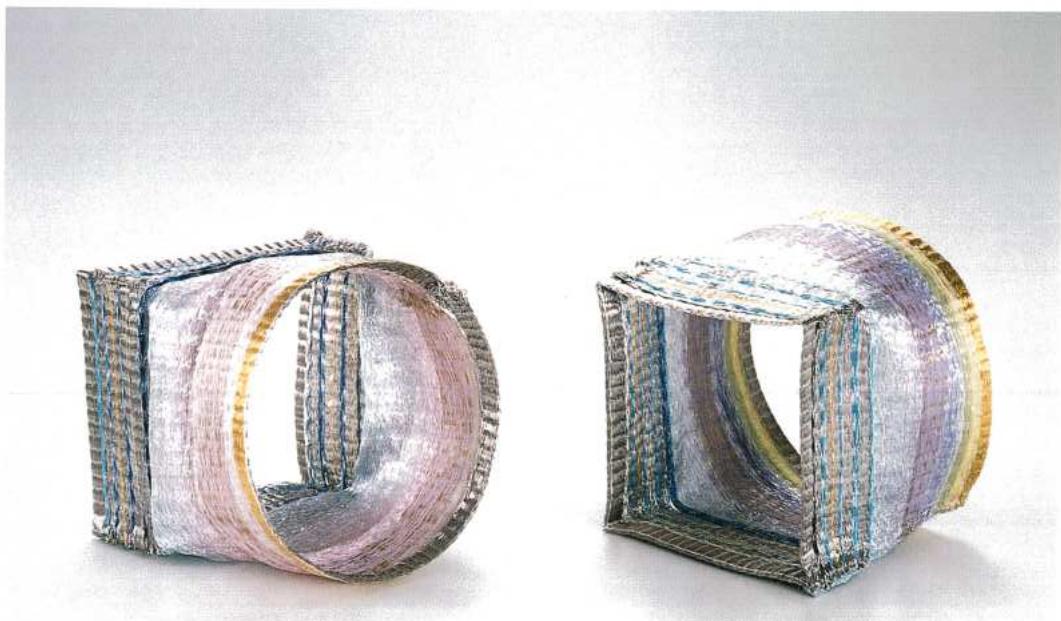
**Martina Mináriková**

Tschechische Republik  
Czech Republic  
»Spleen-The Proof«  
Brosche/brooch, 2003  
Silber, Turmaline, Koralle  
Silver, tourmalines, coral  
65×60×50 mm



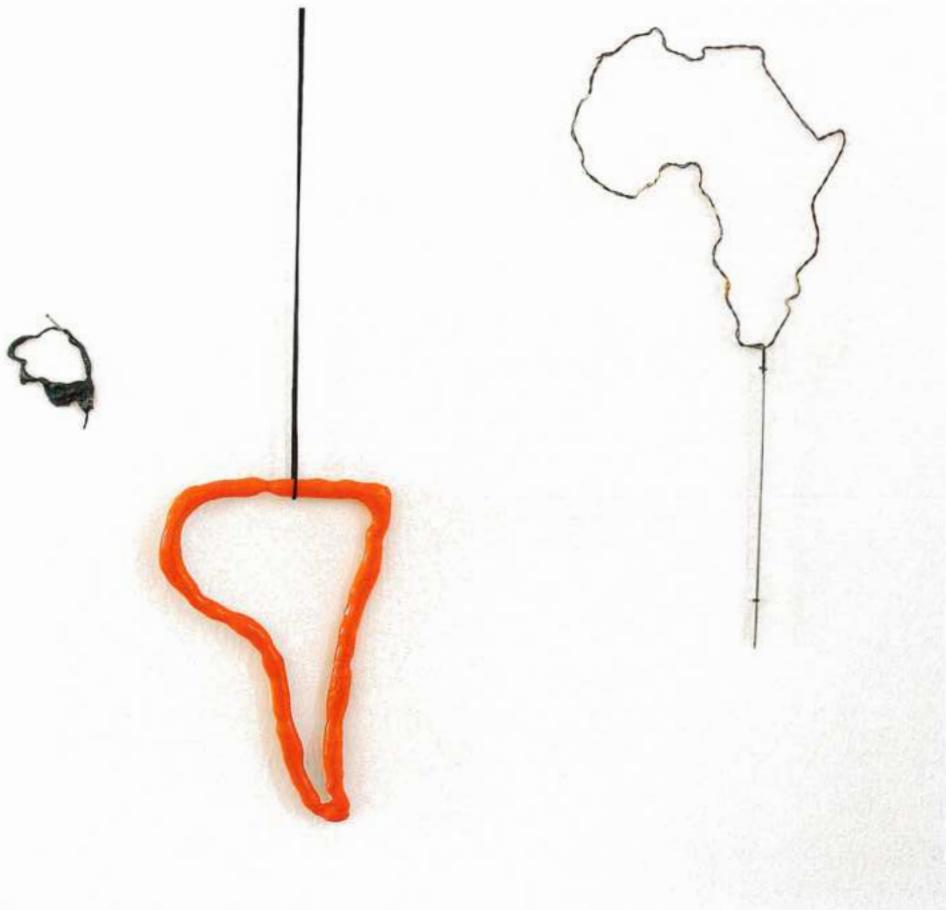
**Julie Mollenhauer**

Niederlande  
The Netherlands  
Ringe/rings, 2002  
Bernstein, Tantalium, Gold  
Amber, tantalium, gold  
 $\varnothing$  25 mm



**Kazumi Nagano**

Japan  
»2004 Bracelet«  
Armschmuck/bracelet, 2004  
Feinsilber, Palladium, Gold,  
Nylon, gewebt/finesilver,  
palladium, gold, nylon,  
woven  
80×80×70 mm



**Shari Pierce**

USA  
»Africa« »South America«  
»Anonymous border«  
Anhänger/pendants, 2004  
Stahl, Industrieemail  
Steel, industrial enamel  
 $13 \times 25$ ,  $60 \times 100$ ,  
 $100 \times 60$  mm



**Mary Preston**

USA  
»Brussels Lace Corsage«  
Brosche/brooch, 2004  
Gold, Pauamusche  
Gold, paua shell  
127x635x6 mm



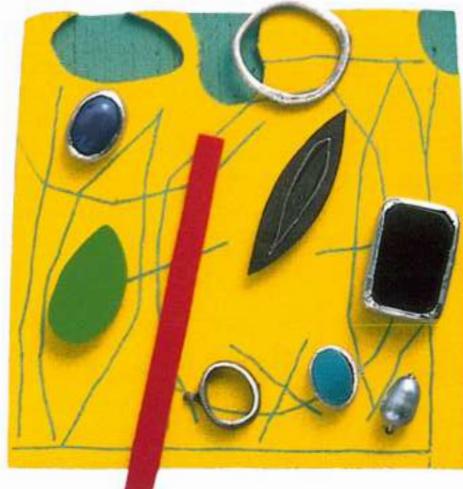
**Beverley Price**

Südafrika/South Africa  
»But can you wear it ...yes,  
you eat what you wear«  
Kette/necklace, 2004  
Aluminium, Papier, Kunststoff,  
Stahldraht, galvanisiert/  
aluminum, paper, plastic,  
steel wire, galvanized  
360×170 mm



**Katja Prins**

Niederlande  
The Netherlands  
Brosche/brooch, 2004  
Silber, Plastik/silver, plastic  
 $60 \times 35 \times 25$  mm



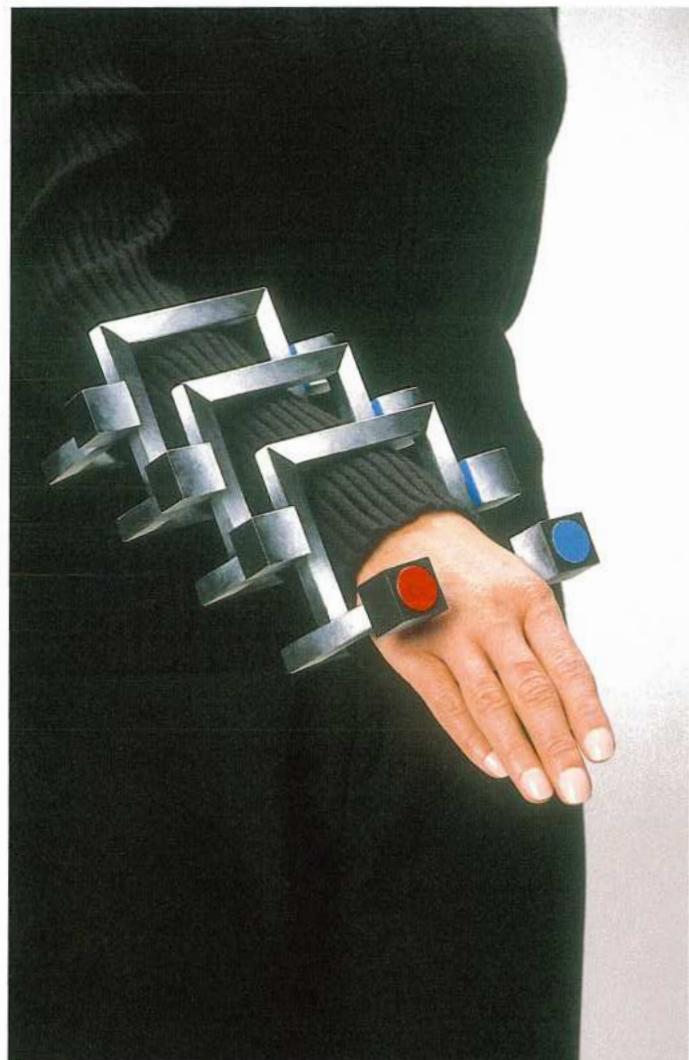
**Ramon Puig Cuyàs**

Spanien/Spain  
»Geschlossene Gärten«  
Brosche/brooch, 2004  
Silber, Holz, Kunststoff,  
Perle, Lapislazuli, Onyx  
Silver, wood, plastic,  
pearl, lapislazuli, onyx  
50×50×5 mm



**Sybille Richter**

Deutschland/Germany  
»A und B«  
Brosche/brooch, 2004  
Kupfer, Email, Silber  
Copper, enamel, silver  
75×35×30 mm



**Marjorie Schick**

USA

»Riser«

Armschmuck/armlet, 2004  
Holz, Kunststoff, laminiert,  
montiert, bemalt/wood,  
plastic, laminated,  
constructed, painted  
314×148×104 mm



**Heidi Schulze-Merian**

Deutschland/Germany  
Kragen/neckpiece, 2004  
Acryl, geschichtet/acryl,  
layered  
650×70×4 mm



**Bernhard Schobinger**

Schweiz/Switzerland  
»Zersägte Giftflasche«  
Armbänder, Ring, 2003  
Bracelets, rings  
Gold, Glas, Urushi Lack  
Gold, glass, urushi lacquer  
 $73 \times 75 \times 21-45$  mm,  
 $\varnothing 32 \times 14$  mm



**Greg Sims**

Kanada/Canada  
»Bling! Bling bling!«  
Broschen/brooches, 2004  
Sterlingsilber, vergoldet,  
gegossen, montiert  
Sterlingsilver, gilt, cast,  
fabricated  
40×40 mm



**Gisbert Stach**

Deutschland/Germany  
»Zen-garden-piece #3«  
Anhänger/pendant, 2004  
Schwefel, Feinsilber, Silber-  
staub, Kunststoff, Glasfaser,  
Stahlseil  
Sulfur, finesilver, silverdust,  
plastic, fibre glass, steel cable  
100x70x16 mm



**Marcin Stepniak**

Polen/Poland  
Ringe/rings, 2004  
Silikon, Granat, Zirkonia  
Silicone, garnet, zirconia  
ca. 35 mm



**Monika Strasser**

Deutschland/Germany  
Schattenbrosche Nr. 4, 2003  
Metall, versilbert/metal,  
silver plated  
42×21 mm



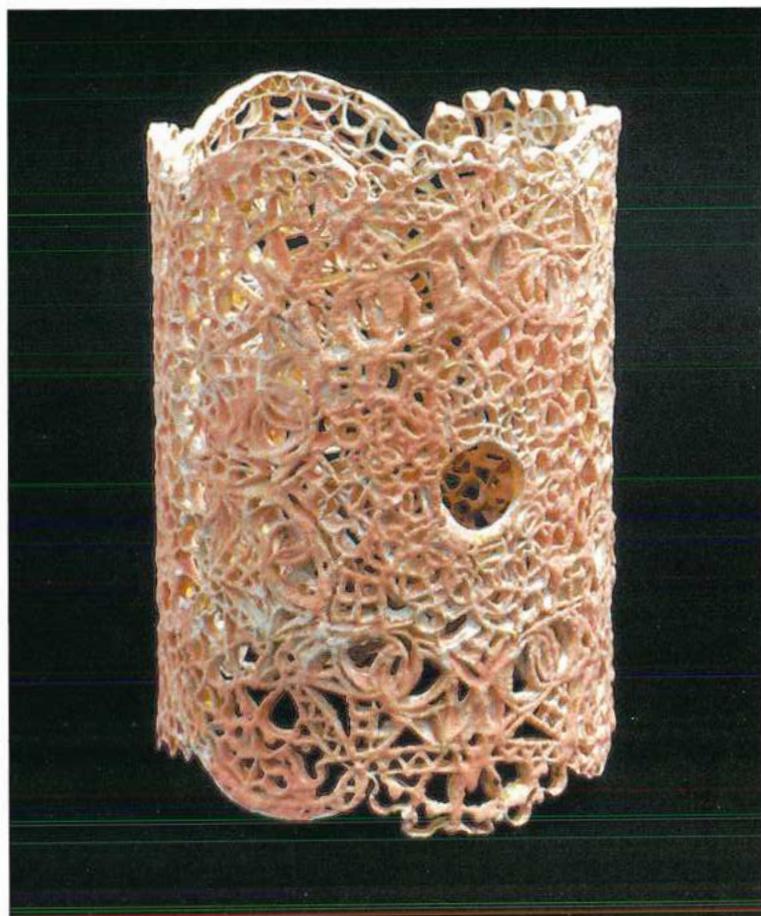
**Tore Svensson**

Schweden/Sweden  
Brosche/brooch, 2004  
Stahl, vergoldet, versilbert,  
geätzt/steel, gilt, silver  
plated, etched  
50x67,5x82,5 mm



**Mirei Takeuchi**

Japan  
»mirei«  
Halsschmuck/necklace,  
2003  
Nylon/nylon  
300 mm



**Detlef Thomas**

Deutschland/Germany  
Armreif/bracelet, 2003  
Gold, Perlmutt, Koralle  
Gold, mother of pearl, coral  
H 120 mm



**Kertu Tuberg**

Estland/Estonia  
»Scream«  
Brosche/brooch, 2004  
Kupfer, Wachs, Farbe  
Copper, wax, paint  
80×83 mm



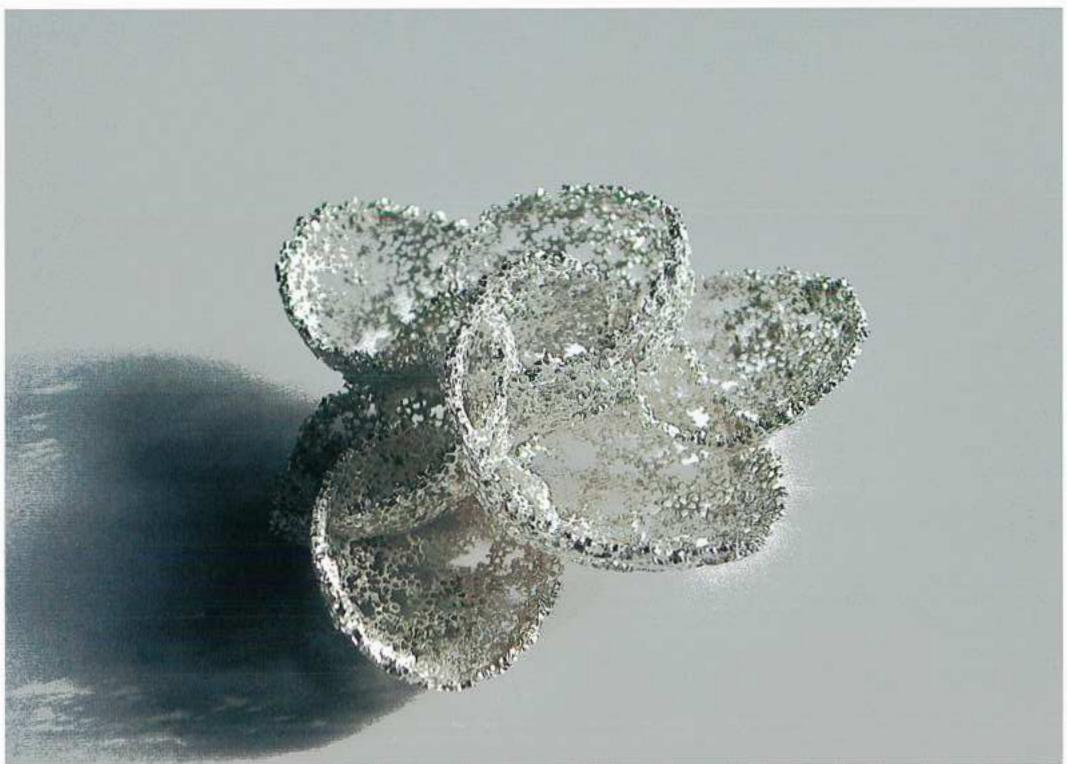
**Flóra Vági**

Ungarn/Hungary  
»Gold sored«  
Brosche/brooch, 2003  
Ebenholz, Gold, Pigment  
Ebony, gold, pigment  
140×36 mm



**Tanel Veenre**

Estland/Estonia  
»Crown Jewels«  
Ohrschmuck/earrings,  
2002  
Blinker, Bernstein, Acryl,  
Silber/bob floats, amber,  
acrylic, silver  
H 60 mm



**Yasunori Watanuki**

Japan  
»yukinobrooch«  
Brosche/brooch, 2004  
Silber/silver  
70x70x25 mm

## Herbert Hofmann Preisträger 2004/Herbert Hofmann Awards 2004

**Svenja John**  
Schlesische Straße 29/30  
Aufgang M 1 OG  
10997 Berlin  
Deutschland/Germany

1963 geboren/born  
1983–85 Ruhr-Universität Bochum,  
Grundstudium Archäologie/basic  
studies of Archaeology,  
Deutschland/Germany

1985–89 Goldschmiedeausbil-  
dung/goldsmith-apprenticeship,  
Zeichenakademie Hanau,  
Deutschland/Germany

1991–93 Zeichenakademie Hanau,  
Diplom/diploma  
Deutschland/Germany

seit/since 1994  
eigenes Atelier/own workshop

**Naoka Nakamura**  
3-17-2, Higashimotomachi  
Kokubunji,  
Tokyo 185-0022  
Japan  
naonaona@aol.com

1971 geboren/born

1989–93 Tokyo  
Women's University,  
Bachelor of Art, Tokyo,  
Japan

2000–2003 Alchimia Schmuck-  
schule, Florenz/contemporary  
Jewellery School, Florence,  
Italien/Italy

2000 Kurs bei/specialization with  
Manfred Bischoff

2003 Kurs bei/specialization with  
Giampaolo Babetto

### Auszeichnung/Award

2003 Marzee Graduation Prize,  
Gallery Marzee, Nijmegen,  
Niederlande/The Netherlands

**Ruudt Peters**  
Berenstraat 17  
1016 GG Amsterdam  
Nederland  
opere@euronet.nl  
www.ruudteters.nl

1950 geboren/born

1970–78 Gerrit Rietveld Academie,  
Nederland/The Netherlands

1973–78 Mitbegründer/Cofounder,  
Galerie Ekster Leuwarden, Niede-  
rlande/The Netherlands

1983–2000 Highs school for the Arts  
Constantijn Huygens,  
Lehrer/teacher, Kampen,  
Nederland/The Netherlands

1990–2000 Gerrit Rietveld Acad-  
mie, Leiter der Schmuckklasse/head  
of Jewellery dept., Amsterdam,  
Nederland/The Netherlands

### Auszeichnungen/Awards

1993 Only One Prize,  
Design of Perfume bottle »Passio«,  
Nederland/The Netherlands

1995 Nominierung Designprijs  
Rotterdam for »Ouroboros«,  
Nederland/The Netherlands

2000 Françoise van den Bosch  
Award, Nederland  
The Netherlands

## Katalog 2005/Catalogue 2005

### Aussteller

**Marianne Anderson**  
Brazen Studios  
58 Albion Street, Glasgow, G1 1LH  
Schottland/Scotland  
Marianne@brazenstudios.co.uk  
www.brazenstudios.co.uk

1978 geboren/born

1998–2000 Schmuck- und Metall-  
gestaltung/jewellery design & silver-  
smithing, Cardonald College  
Glasgow, Schottland/Scotland

2000–03 Design, Metall- und  
Schmuckgestaltung  
Design, silversmithing & jewellery,  
The Glasgow School of Art,  
Schottland/Scotland

seit/since 2003 Gastdozent  
guest lecturer,  
The Glasgow School of Art,  
Schottland/Scotland

### Auszeichnungen/Awards

2003 Incorporation of Hammermen  
Prize, Großbritannien/Great Britain

2003 Deutsche Bank Pyramid  
Award for Design, Großbritannien  
Great Britain

2004 The Goldsmiths Company  
Craftsmanship and Design Award,  
Großbritannien/Great Britain

2004 Nesta Pioneer Project Award  
mit Sarah Raffae/in collaboration with  
Sarah Raffae, Großbritannien  
Great Britain

**Robert Baines**  
RMIT, School of Art  
124 Latrobe St.  
Melbourne, VIC 3000  
Australien/Australia  
robert.baines@rmit.edu.au

1949 geboren/born

1970 Schmuck- und Metallgestal-  
tung/gold- and silversmithing, Royal  
Melbourne Institute of Technology,  
Melbourne, Diploma of Art, Mel-  
bourne, Australien/Australia

1998 Koordinator der Gold- und  
Silberschmiede/coordinator of gold-  
and silversmithing, Royal Melbourne  
Institute of Technology, Australien  
Australia

1998 Diplom in Kunstgeschichte und  
Archäologie/diploma, Classics Arts  
and Archaeology, Monash University,  
Australien/Australia

### Auszeichnungen/Awards

1979 Winston Churchill Fellowship  
Study, Australien/Australia

1992 Australia Council Fellowship,  
Australien/Australia

1998 Seppelt Contemporary Art  
Award, Australien/Australia

Cicely and Colin Rigg Craft Award,  
National Gallery of Victoria, Mel-  
bourne, Australien/Australia

Senior Fulbright Award, The Metropoli-  
tan Museum of Art, New York, USA

VicHealth National Craft Award,  
National Gallery of Victoria,  
Melbourne  
Australien/Australia

1999, 2002 Andrew Mellon Fellow-  
ship, The Metropolitan Museum  
of Art, New York, USA

### Alexander Blank

Isabellastraße 28  
80796 München  
Deutschland/Germany

alex.blank@web.de

1975 geboren/born

2002–04 Staatliche Zeichenakade-  
mie Hanau, Deutschland/Germany

seit/since 2004. Akademie der  
Bildenden Künste München, bei

Academy of Fine Art Munich with  
Otto Künzli, Deutschland/Germany

### Auszeichnung/Award

2004 Bayerischer Staatspreis für  
Nachwuchsdesign, Deutschland  
Germany

### Stephan Baurens

Route de Sardan  
30250 Lèques  
Frankreich/France  
baurensteph@aol.com

1966 geboren/born

1997–98 »les Ateliers de Font-  
blanche« Nîmes, Frankreich/France

### Auszeichnungen/Awards

2001 Zweite Biennale des zeitgenös-  
sischen Schmucks/second biennale  
of contemporary Jewels, Nîmes,  
Frankreich/France

2003 Dritte Biennale des zeitgenös-  
sischen Schmucks/third biennale of  
contemporary Jewels,  
Nîmes, Frankreich/France

## Aussteller

### **Manfred Bischoff**

Gartenpromenade 14  
82131 Gauting  
Deutschland/Germany

1947 geboren/born

1972–77 Fachhochschule für Gestaltung Pforzheim bei/with Professor Reiling, Deutschland/Germany

1977–82 Akademie der Bildenden Künste München, bei/Academy of Fine Arts Munich with Professor Hermann Jünger, Deutschland/Germany

seit/since 1983 lebt und arbeitet er in München und Italien/lives and works in Munich and Italy

#### Auszeichnungen/Awards

1982 Preis für junge bildende Künstler in Bayern, Deutschland/Germany

1982 DAAD Jahrestipendium für Florenz/Florence, Italien/Italy

1987 Stipendiat der Bayerischen Akademie der Schönen Künste München, Deutschland/Germany

1992 Françoise van den Bosch Preis, Amsterdam, Niederlande The Netherlands

2002 Stipendiat/artist in Residence Isabella Stuart Gardner Museum, Boston, USA

2002 Danner-Preis, München Munich, Deutschland/Germany

### **Brune Boyer-Pellerej**

53, rue de Belleville  
75019 Paris  
Frankreich/France  
Brune.boyer@laposte.net

1967 geboren/born

1985–90 Hochschule für Angewandte Kunst Genf/High School of Applied Arts of Geneva, bei/with Prof. Esther Brinkmann, Schweiz/Switzerland

1995 Workshop bei/conducted by Onno Boekhoudt

1997 Workshop bei/conducted by Onno Boekhoudt and Christoph Zellweger

#### Auszeichnung/Award

1989 First Award of the international Geneva competition Schweiz/Switzerland

### **Babette Boucher**

170, rue de Charenton  
75012 Paris  
Frankreich/France  
babetteboucher@noos.fr

1972 geboren/born

1989–98 Ausbildung zur Bühnenmalerin/scenographic apprenticeship, Institut d'Etudes Théâtrales, Paris, Frankreich/France

1989–2001 Autodidaktin als Schmuckgestalterin selftrained jewellery maker

2001–03 AFEDAP bei/with Brune Boyer und/and Petra Dömling, Diplôme, Frankreich/France

2003 Workshop bei/conducted by Stefano Marchetti

seit/since 2003 eigene Werkstatt/own workshop

### **Cora Bozan**

Ernst-Moritz-Arndt-Str.6  
06114 Halle  
Deutschland/Germany

1971 geboren/born

1987–89 Lehre als Retuscheur apprenticeship as retoucheur, Leipzig/Lipsia, Deutschland/Germany

1992–95 Goldschmiedelehre goldsmith apprenticeship

1995–97 freischaffend als Goldschmiedin/work as goldsmith

1997–2004 Studium an der Hochschule für Kunst und Design, Burg Giebichenstein in Halle, Fachbereich Schmuck/Studies at Highschool of Art and Design, Burg Giebichenstein, Halle, Jewelleryclass, Deutschland/Germany

seit/since 2004 freiberuflich tätig/working freelance

#### Auszeichnungen/Awards

2001 Preis im Wettbewerb »Schmuck und Objekt zum Leben und Werk von Novalis« Novalis-Stiftung, Wiederstedt, Deutschland/Germany

### **Helen Britton**

Schulstraße 28  
80634 München  
Deutschland/Germany  
helenbritton@mac.com

1966 geboren/born

1990 Edith Cowan University, Perth, Bachelor of Art and Design, Australien/Australia

1995 1st Class Honours, Metal and Three Dimensional Design, Curtin University of Technology, Australien/Australia

1999 Forschung/research, Curtin University of Technology, Australien Australia, Akademie der Bildenden Künste München/Munich Akademy of Fine Art, Deutschland/Germany Sandberg Institute, Amsterdam, Niederlande/The Netherlands,

San Diego State University, Kalifornien/California, USA, Meisterabschluss/Master of Creative Arts

2000–03 Akademie der Bildenden Künste München/Academy of Fine Art Munich, bei/with Otto Kunzli, Deutschland/Germany

### **Florian Buddeberg**

Westendstraße 20  
80339 München  
Deutschland/Germany

1963 geboren/born

1979 Praktisches Lehrjahr bei Bildhauer Prof. Heinrich Kirchner und Metall- und Gussarbeiten bei Paul Fuchs practical year with sculptor Prof. Heinrich Kirchner and metal- and castworks with Paul Fuchs, Deutschland/Germany

1980–83 Staatliche Berufsfachschule für Glas und Schmuck in Neugablonz, Deutschland/Germany

1985 Studien an der Akademie für angewandte Kunst in Wien/Studies at the Academy of Fine Arts Vienna, bei/with Prof. Auböck, Österreich/Austria

1988 Praktikum in der Architektur Modellbauwerkstatt/practical work in the architecture modellmaking workshop, Prof. Peter Stürzebecher, München/Munich, Deutschland/Germany

1989–96 Akademie der Bildenden Künste München/Academy of Fine Arts Munich bei/with Hermann Jünger und/and Otto Kunzli, Deutschland/Germany

1996 Diplom/Diploma  
Eigene Werkstatt/own workshop

### **Bussi Buhs**

Am Blütenanger 14  
85250 Hohenzell  
Deutschland/Germany  
adamantoz@t-online.de

1940 geboren/born

Studium der Malerei, Bildhauerei und Chemie/Studies painting, sculpture and chemistry, Deutschland/Germany

Facharbeiterin in der chemischen Industrie/specialist work in the chemistry industries, Deutschland Germany

#### Auszeichnung/Award

1999 Herbert Hofmann Preis, Internationale Handwerksmesse München, Deutschland/Germany

#### Auszeichnungen/Awards

1999 2. Preis beim Wettbewerb »Kostbarkeiten aus Stahl, Schmuck und Kleinplastik«, Industrieclub Düsseldorf, Deutschland/Germany

### **Yvonne Coffey**

21 Cardiff Road Llandaff Cardiff  
CF5 2DN  
Großbritannien/Great Britain

1964 geboren/born

1983–84 Grundlagenkurs Kunst/Art Foundation Course, Jacob Kramer Art College, Großbritannien/Great Britain

1984–87 Manchester Polytechnic, Bachelor Textiles/Fashion, Großbritannien/Great Britain

1987–90 Keramik und Glas/ceramics and glass, Royal College of Art, London, Großbritannien/Great Britain

1993–94 Mitarbeit bei/working with Hadfried Rinke, Deutschland/Germany

seit/since 1990 eigene Werkstatt/own workshop

seit/since 1996 Dozentin/lecturer, Westminster Adult Education College, Großbritannien/Great Britain

### **Mirla Fernandes**

Rua Alves Guimarães  
1437 São Paulo, CEP 05410-002  
Brasilien/Brazil  
ola@mirlafernandes.com  
www.mirlafernandes.com

1969 geboren/born

1987–91 Biochemie  
biochemistry, Universität São Paulo  
University São Paulo, Brasilien/Brazil

1995–98 Studium der angewandten Kunst/studies fine Art, Fundação Armando Alvares Pente São Paulo, Brasilien/Brazil

1999–2000 Gaststudentin  
guest student, Fachhochschule für Gestaltung und Technik, Pforzheim, Deutschland/Germany

### **Kathleen Fink**

Talstraße 9a  
06120 Halle  
Deutschland/Germany  
Kathleen\_Fink@gmx.de  
www.akene.de

1975 geboren/born

1994–95 Besuch der berufsbildenden Schule, Arnstadt, Deutschland Germany

1995–2001 Hochschule für Kunst und Design, Burg Giebichenstein in Halle, Fachbereich Schmuck/High-school of Art and Design, Burg Giebichenstein, Halle, Jewelleryclass, Deutschland/Germany

## Aussteller

2001 Preis beim Wettbewerb »Schmuck und Objekt zum Leben und Werk von Novalis«, Novalisstiftung, Wiederstedt, Deutschland/Germany

**Gill Forsbrook**  
7 Witchford Road  
Cambs CB6 3DP  
Großbritannien/Great Britain  
forsbrook@sbrowning.fsnet.co.uk

1961 geboren/born

1979 Grundkurs Schmuck/art foundation Course, Suffolk College, Ipswich, Großbritannien/Great Britain

1982 Dreidimensionales Design/three dimensional Design, Bachelor Hons, Manchester Polytechnic, Großbritannien/Great Britain

**Christine Graf**  
Schleißheimer Straße 25  
80333 München  
Deutschland/Germany  
Christine.graf@atelier25.com  
www.atelier25.com

1968 geboren/born

1988–91 Berufsfachschule für Glas und Schmuck, Neugablonz, Deutschland/Germany

1997, 2000 Akademie für Gestaltung im Handwerk München, Workshop bei/conducted with Erico Nagai, Deutschland/Germany

2001 Internationale Sommerakademie Salzburg bei Erico Nagai/International Summer academy Salzburg with Erico Nagai, Österreich/Austria

2003 Assistentin bei/to Erico Nagai, Internationale Sommerakademie Salzburg International Summer academy Salzburg, Österreich/Austria

**Andrea Hiebl**  
Metzstraße 34 A  
81667 München  
Deutschland/Germany  
Andrea\_Hiebl@hotmail.com

1967 geboren/born

1986–90 Ausbildung zur Goldschmiedin/goldsmith apprenticeship, Bad Reichenhall, Deutschland Germany

1990–93 Gesellenjahre in München, Bad Reichenhall, Vicenza/journeyman in Munich, Bad Reichenhall, Vicenza

1993–95 Fachschule für Gold- und Silberschmiede, München, Goldschmiedemeisterin/Professional school for gold and silversmiths, Munich, Master, Deutschland/Germany

seit/since 1995 freischaffend in München tätig/freelance working in Munich

1998, 2000, 2002, 2003 Akademie für Gestaltung im Handwerk München, workshop bei/conducted with Erico Nagai, Deutschland/Germany

2003 Internationale Sommerakademie Salzburg/International Summer academy Salzburg, bei/with Erico Nagai, Österreich/Austria

### Auszeichnungen/Awards

1990 1. Preis im Wettbewerb »Die Gute Form« Handwerker gestalten, Nürnberg, Deutschland/Germany

1995 Meisterpreis, Deutschland/Germany

### Auszeichnungen/Awards

1980 # 101. Minamishinagawa shinagawa-ku, Tokyo 140-0004 Japan akotmy@muji.biglobe.ne.jp

1948 geboren/born

Tokyo National University of Fine Arts and Music, Researcher of Art Education, Japan

Study »Tankin«, Yamashita Taneo, Honour Professor of Tokyo National University of Fine Arts and Music, Japan

### Auszeichnungen/Awards

1984 The Governor Chiba Professor Award, Art Exhibition of Chiba Prefecture, Japan

1988 First Prize Award, Friedrich Wilhelm Müller International Jewellery Competition, Deutschland/Germany

2003 Chongju International Craft Biennale Honorable Mention, Japan

### Lydia Hirte

Ludwig-Hartmann-Straße 16  
01277 Dresden  
Deutschland/Germany  
lghirte@freenet.de

1960 geboren/born

1981–85 Studium der Sozialpädagogik/Studies social pedagogy, Deutschland/Germany

1985–86 Gold- und Silberschmiedepraktika/practical work experience as gold- and silversmith

1986–87 Fachhochschule Schwäbisch Gmünd, Deutschland/Germany

1987–92 Fachhochschule Pforzheim, Deutschland/Germany

1990. Praxissemester, John Gerárd, Papierkünstler/practical study experience with paper artist John Gerárd, Berlin, Deutschland/Germany

### Auszeichnung/Award

1990 Förderpreis Johann Michael-Maucher-Wettbewerb, Schwäbisch Gmünd, Deutschland /Germany

### Sergey Jivitin

8640 Bay Parkway  
Brooklyn, New York 11214  
USA  
sergey@jivitin.com

1977 geboren/born

1999 Parsons School of Design, Bachelor of Fine Arts, USA

2004 State University of New York, New Paltz, New York, Master of Fine Arts, USA

### Auszeichnung/Award

Würdigung/Honorable Mention, LG Electronics International Design Competition, USA

### Kimiaki Kageyama

1-27-4 Komao-Shiatsu  
Uenoharamachi Kitatsurugun  
Yamanashiken  
Japan  
kageyama@jewelry.ac.jp  
1948 geboren/born

1972 Tokyo National Art University, Bachelor of Art, Japan

1974 Tokyo National Art University, Master of Art, Japan

### Auszeichnungen/Awards

1980 Superior Prize at Japan Craft Exhibition, Japan

1989 Tamswich Prize at Satoh Foundation, Japan

### Hannah Keefe

P.O. Box 1057  
West Tisbury  
MA 02515  
USA  
Hannahk@yahoo.com

1979 geboren/born

1997–2000 Maryland Institute College of Art, Baltimore, Master, USA

2000 Sterling Quest School, San Miguel de Allende, Mexico

2001–04 Massachusetts College of Art, Boston, USA

### Auszeichnungen/Awards

2004 »Best in show« All School Exhibition, Massachusetts College of Art, Boston, USA

2004 »Mobilia Award for Outstanding Jewellery«, Massachusetts College of Art, Boston, USA

2004 »Departmental Honours«, Metals Department, Massachusetts College of Art, Boston, USA

### Rudolf Kocéa

Franz-Andres-Straße 4  
06108 Halle  
Deutschland/Germany  
r.koce@gmx.de

1968 geboren/born

1984–88 Ausbildung zum Goldschmied/goldsmith apprenticeship, Xanten, Deutschland/Germany

1989–91 Ausbildung zum Schmucksteinfasser/apprenticeship in stone grasping, Staatliche Zeichenakademie Hanau, Deutschland/Germany

1992–94 Arbeit als Goldschmied working as a goldsmith, Deutschland/Germany

1994–96 Ausbildung zum Meister und Schmuckgestalter/trained as a master and jewellery designer, Staatliche Zeichenakademie Hanau, Fachklasse Bette, Deutschland/Germany

1997–2003 Studium an der Hochschule für Kunst und Design, Burg Giebichenstein, Fachbereich Kunst, Studiengang Plastik, Fachrichtung Schmuck bei Prof. Dorothea Prühl/ Study at the Highschool for Art and Design, Burg Giebichenstein, Art, Sculpture, Jewellery with Prof. Dorothea Prühl, Deutschland/Germany

2003 Diplom/diploma

seit/since 2003 Aufbaustudium an der Burg Giebichenstein, Fachrichtung Plastik/postgraduation study in sculpture bei/with Prof. Bernd Göbel, Deutschland/Germany

### Auszeichnungen/Awards

2003–04 Graduierten-Stipendium des Landes Sachsen-Anhalt, Deutschland/Germany

2003 Marzee Graduation Prize, Galerie Marzee, Nijmegen, Niederlande/The Netherlands

2004 1. Preis der Firma C. Hafner GmbH und Co., Deutschland Germany

### Daniel Kruger

Westermühlstraße 29  
80469 München  
Deutschland/Germany

1951 geboren/born

1971–72 Studium der Goldschmiedekunst und Grafik/studies goldsmithing and graphic design, Universität Stellenbosch, Südafrika/South Africa

## Aussteller

1973–74 Studium der Malerei  
studies painting, Kapstadt,  
Südafrika/Cape Town, South Africa

1974–80 Akademie der Bildenden  
Künste München/Academy of Fine  
Arts Munich bei/with Hermann Jünger,  
Deutschland/Germany

seit/since 1985 Lehraufträge und  
Vorläufe/teaching and lectures in  
Südafrika/South Africa, Deutschland/  
Germany, USA, Großbritannien/  
Great Britain, Norwegen/Norway,  
Österreich/Austria, Japan,  
Niederlande/The Netherlands

**Birgit Laken**  
Zoetestraat 14  
2011 PR Haarlem  
Niederlande/The Netherlands

1948 geboren/born

1967–72 Koninklijke Academie van  
Beeldende Kunsten, Den Haag,  
Niederlande/The Netherlands

1972–76 Gerrit Rietveld Academie,  
Amsterdam, Niederlande/  
The Netherlands

seit/since 1976 eigene  
Werkstatt/own workshop

1979–80 Lehrtätigkeit/teaching,  
Academie voor Beeldende Vorming  
Amersfoort, Niederlande/  
The Netherlands

1984–86 Academie voor Beeldende  
Kunsten, Kampen, Niederlande/  
The Netherlands

Gastdozentin/guest teacher,  
Fachhochschule für Gestaltung  
Düsseldorf, Deutschland/Germany,  
Academy of Art, Maastricht,  
Niederlande/The Netherlands

Workshops in Irland/Ireland,  
Australien/Australia, Deutschland/  
Germany, Schweiz/Switzerland,  
Niederlande/The Netherlands

**Dongchun Lee**  
214-73 Sinyeongdong (202 Ho)  
Jongno-gu  
Seoul 110-831  
Korea  
jewelee@kookmin.ac.kr

1964 geboren/born

1992. KookMin University, Bachelor  
of Fine Art, Südkorea/South Korea

1998. Fachhochschule für Gestaltung  
Pforzheim, Diplom, Deutschland/  
Germany

seit/since 1998  
Lehrtätigkeit/teaching,  
KookMin University, Seoul, Korea

**Mikaela Lyons**  
59 Grange Road  
Kings Heath  
Birmingham B14 7RN  
Großbritannien/Great Britain  
Mikaela\_lyons@hotmail.com

1983 geboren/born

1994–99 Delisle RC Secondary  
School, Großbritannien/Great Britain

1999–2001 Art, design, product  
design, Leicester College of Art and  
Design, Großbritannien/Great Britain

2001–2004 Jewellery and  
Silversmithing, University of Central  
England, The School of Jewellery,  
Bachelor of Art 1st Class honours

Auszeichnungen/Awards

2001 4. Preis, Charlotte-Ring-Award,  
Ehinger Schwarz, Deutschland/  
Germany

2003 2. Preis, Brilliantly Birmingham,  
Großbritannien/Great Britain

2004 George Jackson Travel Bursary,  
Großbritannien/Great Britain

**Carlier Makigawa**

97 George Street  
Fitzroy, Vic. 3065  
Australien/Australia  
carlier@bigpond.net.au

1952 geboren/born

1978–80 Curtin University, Bachelor  
of Arts (Design), Australien/Australia

1985–87 Royal Melbourne Institute of  
Technology, Master, Australien/  
Australia

Auszeichnung/Award

1993 Australia Council Fellowship,  
Australien/Australia

**Doris Maninger**

Via Petrarca 18  
50124 Firenze  
Italien/Italy  
info@alchemia.it

1958 geboren/born in  
Österreich/Austria

1977/78 Saddeleback College,  
Irvine, Kalifornien/California, USA

1979–82 Studium der Malerei/  
studies painting, Akademie der Bildenden  
Künste Wien/Academy of Fine  
Arts, Vienna, Österreich/Austria

1983–85 Istituto di Restauro,  
Cosenza, Italien/Italy

seit/since 1998 Gründung der Schule  
Alchimia für zeitgenössischen Schmuck  
in Florenz mit Lucia Massei/found-  
ation of the Contemporary Jewellery  
School Alchimia in Florence  
with Lucia Massei

**Eve Margus-Villems**  
Kuusiku 1-2, C00 Alev  
74201 Harjumaa  
Estland/Estonia  
Enevargus@hotmail.ee

1997 Estonian Academie of Arts,  
Diplom, Estland/Estonia

seit/since 1998  
Meisterschülerin/MA student bei/with  
Kadri Mälk

seit/since 1996 Assistentin der  
Schmuckklasse/assistant to the head  
of Jewellery and Blacksmithing  
Department, Estland/Estonia

Auszeichnungen/Awards

1999 Estonian Culture Endowment,  
Estland/Estonia

2000 Roman Tavast Prize, Estland/  
Estonia

2002 Valmõõ Tanner Foundation,  
Helsinki, Finnland/Finland

2003 Design contest of the ceremonial  
chain to Estonian Agricultural  
University (Group work),  
Estland/Estonia

**Christine Matthias**

Robert-Blum-Straße 7  
06114 Halle  
Deutschland/Germany  
christinemathias@hotmail.com

1969 geboren/born

1992–96 Studium der Innenarchitektur/  
studies interior architecture,  
Fachhochschule für Design, Hannover,  
Deutschland/Germany

1995 Semester/Guest student,  
Politecnico Milano, Italien/Italy

1990–2002 Studium an der Hoch-  
schule für Kunst und Design, Burg Gie-  
bichenstein in Halle, Fachbereich  
Schmuck/Studies at Highschool of Art  
and Design, Burg Giebichenstein,  
Halle, Jewellery class,  
Deutschland/Germany

seit/since 2002  
freiberuflich/freelance working

Auszeichnung/Award

2002 3. Preis im Nachwuchsförder-  
wettbewerb der Berta Heraeus und  
Kathinka Platzhoff Stiftung, Gesell-  
schaft für Goldschmiede, Hanau,  
Deutschland/Germany

**Isabelle Athinaou-Metaxa**

9 George Pop St.  
Athens 11525  
Griechenland/Greece  
isabellametaxa@hotmail.com

1975 geboren/born

1995–99 Birmingham Institute of Art  
and Design School of Jewellery,  
Bachelor Jewellery and Silversmithing,  
Großbritannien/Great Britain

2001 Display Design, London  
College of Printing,  
Großbritannien/Great Britain

Auszeichnung/Award

1998 Pewter Live Design Competition  
Großbritannien/Great Britain

**Martina Mináriková**

Husitská 1641  
54401 Dvůr Králové n. L.  
Tschechische Republik  
Czech Republic  
Martina.minarikova@tiscali.cz

1968 geboren/born

Plastik, Schmuck und Metallbearbei-  
tung/Sculpture, metal and jewellery  
Department,  
Prof. Růžička, Harcuba, Novák,  
Hochschule für Kunst, Architektur und  
Design/Academy of Arts, Architecture  
and Design, Prague, Tschechische  
Republik/Czech Republic

Auszeichnungen/Awards

2000 1. Preis »Tahitian Pearl Trophy«,  
Tschechische Republik/Czech  
Republic

2002 3. Preis »Tahitian Pearl Trophy«,  
Tschechische Republik/Czech  
Republic

**Julie Mollenhauer**

Vierwindenstraat 113  
1013 LA Amsterdam  
Niederlande/The Netherlands  
julie@xota.nl

1960 geboren/born

1978–82 Goldschmiedelehre/gold-  
smiths apprenticeship, Göttingen,  
Deutschland/Germany

1984–89 Gerrit Rietveld Akademie,  
Amsterdam, Niederlande/  
The Netherlands

**Kazumi Nagano**

1-38-10 Higashitamagawa  
Setagaya-ku, Tokyo  
Japan  
knagano@hf.catv.ne.jp

1946 geboren/born

1972 Nihonga, Japanische  
Malerei/Picture painting Japanese  
style, Tama University of Art, Tokyo,  
Master of Art, Japan

1996 Ausbildung in Schmuck bei  
began to study Jewellery under  
Minato Nakamura, Japan

Auszeichnung/Award

2002 Fine Works Prize, Japan  
Jewellery Art Competition, Japan

## Aussteller

<b>Shari Pierce</b> Luisenstraße 69 80798 München Deutschland/Germany shripierce@hotmail.com	2000–2001 Wits University, Advanced diploma Fine Arts, Johannesburg, Südafrika/South Africa	<b>Sybille Richter</b> Paracelsusstraße 6b 06114 Halle Deutschland/Germany sybillerichter@web.de	1946 geboren/born
1973 geboren/born	2004 Silberschmiede bei/Silversmithing with John Norgate, Sir John Cass, London, Großbritannien/Great Britain	1972 geboren/born	1959–62 Internatschule Maria Hilf, Schweiz/Switzerland
1994–99 East Carolina University, School of Art, North Carolina, USA, Bachelor of Fine Arts	<i>Auszeichnung/Award</i> 2000 First National Bank, South Africa, Via Craft, Südafrika/South Africa	1994–98 Zeichenakademie Hanau, Deutschland/Germany	1962–63 Johannes Iten Vorkurs, Kunstgewerbeschule Zürich, Schweiz/Switzerland
seit/since 2001 Akademie der Bildenden Künste München/Academy of Fine Arts Munich, bei/with Otto Künzli, Deutschland/Germany		1998–2004 Studium an der Hochschule für Kunst und Design, Burg Giebichenstein in Halle, Fachbereich Schmuck/Studies at Highschool of Art and Design, Burg Giebichenstein, Halle, Jewelleryclass, Deutschland/Germany	1963 Aufnahmeprüfung der Fachklasse Zürich für Schmuck und Gerät nicht bestanden/failed in the entry to the jewellery class, Zurich
<b>Mary Preston</b> P.O. Box 18 Rhinecliff, NY 12574 USA mcptremblant@hotmail.com	<b>Katja Prins</b> Oudezijds Achterburgwal 75 1012 OC, Amsterdam Niederlande/The Netherlands info@katjaprins.com www.katjaprins.com	2001–2002 Hochschule für Angewandte Kunst, UMPRUM, Prag, Tschechische Republik Czech Republic	1963–67 Goldschmiedelehre in einer Bijouteriefabrik in Zürich/goldsmith apprenticeship in bijouterie manufacture Zürich, Schweiz/Switzerland
1970 geboren/born	1970 geboren/born	<i>Auszeichnung/Award</i> 2004 Marzee Graduate Prize, Galerie Marzee, Nijmegen, Niederlande/The Netherlands	1968 eigene Werkstatt und Galerie/own workshop and gallery
1992–94 The College at New Paltz, State University of New York, New Paltz, New York, USA	1989–92 Vakschool Schoonhoven, Niederlande/The Netherlands	1978–2004 Studium und Praxis der Kampfkünste /studies and practise of fighting sports, Ju Jitsu, Karate Do, Aikido, Iai Do	
1994–95 Escola Massana, Studio Jewellery, Spanien/Spain	1993–97 Gerrit Rietveld Akademie, Amsterdam, Niederlande/The Netherlands		
1996–97 Cranbrook Academy of Art, Bloomfield Hills, Michigan Master of Fine Arts, Metalsmithing, USA	<i>Auszeichnungen/Awards</i> 1999 Nomination Designpreis, Rotterdam	<b>Marjorie Schick</b> 607 West Euclid Pittsburg, Kansas 66762 USA mschick@pittstate.edu	
<i>Auszeichnungen/Awards</i> 1999 New York Foundation of the Art, Fellowship, USA	1999, 2000, 2002 Stichting Fonds Beeldende Kunsten Vormgeving en Bouwkunst, Amsterdam, Niederlande/The Netherlands	1941 geboren/born	1961–67 Höhere Schule für Gestaltung Zürich, Diplom als Silberschmiedin/High School for Applied Arts Zürich diploma as silversmith bei/with Max Fröhlich, Schweiz/Switzerland
2001 Special mention of the Jury, Premi Ciutat de Barcelona de Disseny, Barcelona, Spanien/Spain	2000 Working period at Europees Keramisch Werkcentru 's Hertogenbosch, Niederlande/The Netherlands	1963 Art Education, University of Wisconsin, Madison, Bachelor, USA	<i>Auszeichnungen/Awards</i> 1973, 1976, 1986 Deutscher Schmuck- und Edelsteinpreis, Idar-Oberstein, Deutschland/Germany
2002 American Craft Council Emerging Artist Travel Grant, New York, USA	2002 Zomer Glas Studio, Glas Centrum Leerdam, Niederlande/The Netherlands	1966 Schmuck und Metallbearbeitung/jewellery, metalsmithing, Indiana University, Master of Fine Arts, USA	1973 »Diamant heute« De Beers, Frankfurt, Deutschland/Germany
<b>Beverley Price</b> 23 Viljoen Street Rouxville, 2192 Johannesburg Südafrika/South Africa bevprice@telkomsa.net	<b>Ramon Puig-Cuyàs</b> Pg. Maritim, 94-97, 6, 1a 08800 Vilanova i la Geltrú Spanien/Spain puigwalz@ansitel.com	1983 Extended Study Program, Sir John Cass School of Art, London Metropolitan University, Großbritannien/Great Britain	1987 Staatspreis für das Kunsthanderwerk Nordrhein-Westfalen, Deutschland/Germany
1956 geboren/born	1953 geboren/born	1990 Distinguished Alumni Award, School of Fine Arts, Indiana University, USA	1990 Juwelenschmuck der 90er Jahre, Christ Juveliere und Gesellschaft für Goldschmiedekunst e.V., Deutschland/Germany
1974–78 Studium der Medizin, Logopädie/studies medicine, logopady, Wits University, Bachelor, Südafrika/South Africa	1969–74 Escola Massana, Barcelona, Diplom, Spanien/Spain	2000 Fellowship of the American Crafts Council, USA	1996 »Federleicht fürs Ohr« Gedok Stuttgart, Deutschland/Germany
1984–89 Jüdische Kunst/ Jewish Art, Bezalel Art School, with Nadine Shenkar, Janet Berg, Israel	seit/since 1977 Leiter der Schmuckklasse/head of Jewellery Department Escola Massana, Barcelona, Spanien/Spain	2002 Kansas Governors Arts Award, USA	
1989–90 Bucharin Jewellery School, Jerusalem, Israel	Lehrtätigkeit an verschiedenen Universitäten und Schulen/teaching at several universities and schools	2004 Kansas Artists Fellowship Award, Crafts, USA	
1990–93 Email, Schmuck und Metallbearbeitung/Enamelling, jewellery, silversmithing, Sir John Cass, London, Großbritannien/Great Britain	<i>Auszeichnungen/Awards</i> 1975 Prize »Fi de Carrera«, Fundació General Mediterrànea, Barcelona	2004 Interviewed for the Archives of American Art Oral History Program, Smithsonian Institution, as part of the Nanette L. Laitman Documentation project for Crafts and Decorative Arts in America, USA	
Goldschmiedelehre goldsmith apprenticeship, Ringmounts Manufacturer, Großbritannien/Great Britain	1981, 1984, 1994 Herbert Hofmann Preis, Internationale Handwerksmesse München, Deutschland/Germany	<b>Bernhard Schobinger</b> Dorfstraße 4 8805 Richterswill Schweiz/Switzerland Bernhard@schobinger.ch www.schobinger.ch	
	2001 Premi Ciutat de Barcelona de Disseny, Special mention of Jury, Barcelona, Spanien/Spain		1999–2000 Stipendiat/artist in Residence, Craft Studios at Harbourfront Centre, Toronto, Kanada/Canada

## Aussteller

2002–03 Schmuck- und Metallbearbeitung/jewellery and silversmithing, School of Jewellery, Birmingham, Master of Arts, Großbritannien/Great Britain

### Auszeichnungen/Awards

1998 Levis Strauss and Co. Canada Scholarship, Kanada/Canada

2000 Ontario Crafts Council Scholarship, Kanada/Canada

2003 Professional Development Grant Nova Scotia Department of Culture, Kanada/Canada

**Gisbert Stach**  
Grosstraße 24  
82166 Gräfelfing  
Deutschland/Germany  
gisbertstach@web.de

1963 geboren/born

1984–87 Ausbildung zum Silberschmied/silversmith apprenticeship, Staatliche Berufsfachschule für Glas und Schmuck, Neugablonz, Deutschland/Germany

1988–90 Fachhochschule für Kunst und Design, Köln, Klasse für Bildhauerei und Schmuck/studies sculpture and jewellery in Cologne, with Prof. Peter Skubic

1991–96 Akademie der Bildenden Künste München/Academy of Fine Arts Munich with Prof. Otto Künzli, Diplom/diploma

seit/since 1996 freischaffend freelance working

**Marcin Stepniak**  
Ul. Kazimierza Wyki 9 m 144 Kod. 01-318  
Warszawa  
Polen/Poland

1978 geboren/born

1999–2003 Academy of Fine Arts in Łódź, Polen/Poland

2003 Diplom/diploma

seit 2003 College of Art and Design in Łódź, Polen/Poland

**Monika Strasser**  
Hortensienstrasse 6  
8050 Zürich  
Schweiz/Switzerland  
mstrasser@silmari.ch  
www.monikastrasser.ch

1976 geboren/born

1999–2003 Ausbildung zur Goldschmiedin/goldsmith apprenticeship

2001/2002 Auslandssemester guest student, Escola Massana, Barcelona, Spanien/Spain

2002 Workshop »Cow Now« bei/conducted with Ruudi Peters, Ravenstein, Niederlande/The Netherlands

seit 2003 Mitarbeit in der Semestergruppe im Fachbereich Schmuck der Berufsschule für Gestaltung „medienformfarbe“, Zürich/collaboration with student class work »medienformfarbe« jewellery at professional school Zürich, Schweiz/Switzerland

**Tore Svensson**  
Konstepidemin 6 A  
41314 Göteborg  
Schweden/Sweden  
Tore.svensson2@comhem.se  
www.toresvensson.com

1948 geboren/born

1974–78 Göteborg University, School of Design and Craft, Schweden/Sweden

**Auszeichnung/Award**  
1999 Bayerischer Staatspreis, Internationale Handwerksmesse München, Deutschland/Germany

**Mirei Takeuchi**  
Ganghoferstraße 21  
80339 München  
Deutschland/Germany  
miretake@aol.com

1969 geboren/born

1987–91 Studium an der Kyoritsu-joshi Universität, Tokyo, Fachbereich Produkt und Alltagsdesign/studies product and everyday design at Kyoritsu-joshi university, Tokyo, Japan

1991 Diplom/diploma

1991–95 Arbeit als Innenarchitektin working as interior designer, Tokyo, Japan

1995–2000 Assistentin Universität Tokyo/assistant University Tokyo, Japan

2000–2001 Gaststudentin guest student, Fachhochschule Hildesheim, Fachbereich Metallgestaltung metallwork class, Deutschland Germany

seit/since 2002 Akademie der Bildenden Künste München bei/Academy of Fine Arts Munich with Otto Künzli, Deutschland/Germany

**Detlef Thomas**  
Heckstraße 79  
45239 Essen  
Deutschland/Germany  
detlef.thomas@freenet.de

1959 geboren/born

1975–79 Goldschmiedelehre Köln goldsmith apprenticeship Cologne, Deutschland/Germany

1979–82 Silberschmied und Restaurator/silversmith and restauration worker

1983–88 Akademie der Bildenden Künste München bei/Academy of Fine Arts, Munich with Prof. Hermann Jünger, Deutschland/Germany

1994–96 Bühnenassistent scenograph, Bremer Theater, Deutschland/Germany

### Auszeichnungen/Awards

1988 Jugend-gestaltePreis, Internationale Handwerksmesse München, Deutschland/Germany

1989 Herbert Hofmann Preis, Internationale Handwerksmesse München, Deutschland/Germany

1992 Förderpreis für angewandte Kunst, München, Deutschland/Germany

1993 Danner-Ehrenpreis, Deutschland/Germany

2002 Stipendium der deutschen Künstlerhilfe beim Bundespräsidenten, Deutschland/Germany

2003 Staatspreis des Landes Nordrhein-Westfalen, Deutschland/Germany

### **Kertu Tuberg**

Näiki-kaar 52-1  
50406 Tartu  
Estland/Estonia  
Kertu.Tuberg@mail.ee

1979 geboren/born

1997–99 Graphikdesign/graphic-design, Tartu Artschool, Estland Estonia

1999–2004 Estonian Academy of Arts, Jewellery department, Bachelor, Estland/Estonia

2003 ESAD Escola Superior de Artes e Design, Porto, Portugal

### **Flóra Vágí**

Temesvári u. 12  
1039 Budapest  
Ungarn/Hungary

1978 geboren/born

1997 Highschool Graduation, West Allis, WI, USA

1998–2000 Polytechnics of Crafts, Budapest, Ungarn/Hungary

2000–2001 Advanced Jewellery Course, UNAM, Taxco, Mexico

seit/since 2002 Alchimia Schmuckschule/Alchimia Contemporary Jewellery School, Florenz/Florence Italien/Italy

2004 workshop bei/conducted by Dorothea Prühl

### Auszeichnungen/Awards

2004 Talente-Preis, Internationale Handwerksmesse München, Deutschland/Germany

2004 Marzee Graduation Prize, Galerie Marzee, Nijmegen, Niederlande/The Netherlands

### **Tanel Veenre**

Särje 49  
10922 Tallinn  
Estland/Estonia  
Tanel.veenre@mail.ee

1977 geboren/born

1995–2001 Estonian Academy of Arts, Metal Art Department by Prof. Kadri Mälk, Estland/Estonia

1997–98 Gaststudium bei/Guest study by Ruudi Peters, Gerrit Rietveld Academie, Amsterdam, Niederlande/The Netherlands

seit/since 2001 Estonian Academy of Arts, Metal Art Department by Prof. Kadri Mälk, Master, Estland/Estonia

2001 Summer Courses in Central St. Martins, London, Großbritannien/Great Britain

### Auszeichnungen/Awards

2000 Vaino Tanner Foundation Scholarship, Reisestipendium für Italien/Artist in Residence in Italy

2001, 2003 Grand Prix with the Collection in Fashion Contest »Summer Noova«, Estland/Estonia

### **Yasunori Watanuki**

Heidbruckerstraße 14  
89073 Ulm  
Deutschland/Germany  
Yasunori.watanuki@gmx.de

1966 geboren/born

Studium der Pädagogik an der Staatlichen Universität Fukushima/studies pedagogy at University Fukushima, Diplom, Japan

Magisterkurs der japanischen Malerei/Masterclass Japanese painting, Universität Tokyo Gakugei, Diplom/diploma, Japan

Studium an der Hochschule für Angewandte Kunst Wien/studies at Hochschule of Applied Art Vienna, Österreich/Austria

